

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 323)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE-POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 323)

VOL. XII.]

PRETORIA, 10 APRIL 1964.

[No. 764.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

No. R. 531.]

[10 April 1964.

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
FIRST SCHEDULE (No. 1/208).*

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

No. R. 531.]

[10 April 1964.

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE
BYLAE (No. 1/208).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleë by artikel vyf-en-twintig van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
		Cents	Cents	Cents
113	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:— “(2) Household spoons and forks (finished or unfinished, except flat stampings), of base metal, not being gold or silverplated: (a) Tea-, coffee-, egg-, sugar-, jam- and similar spoons..... (b) Dessert-, table-, soup- and similar spoons..... (c) Dessert-, table-, fish- and similar forks..... (d) Other.....			
	per doz.	— with a minimum of 25 less 30%	30%	37½
	per doz.	— with a minimum of 35 less 25%	30%	90
	per doz.	— with a minimum of 35 less 25%	30%	90
		—	10%	—

NOTE.—The effect of this notice is to increase the rate of duty on certain types of spoons and forks.

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Inter-mediêre reg.	Maksimum reg.
113	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(2) Lepels en vurke vir huishoudelike gebruik (afgewerk of nie, uitgesonderd plat stempelstukke), uit onedele metaal, nie verguld of versilwer nie: (a) Tee-, koffie-, eier-, suiker-, konfyt- en soortgelyke lepels (b) Dessert-, eet-, sop- en soortgelyke lepels..... (c) Dessert-, tafel-, vis- en soortgelyke vurke..... (d) Ander.....		Sent	Sent	Sent
		per dos.	— met —	30% n minimum 25 min 30%	30% van 37½
		per dos.	— met —	30% n minimum 35 min 25%	30% van 90
		per dos.	— met —	30% n minimum 35 min 25%	30% van 90
			—	10%	—

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die reg op sekere tipes lepels en vurke vermeerderd word.

No. R. 532.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (No. 1/209).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto:

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 532.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (No. 1/209).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.		Minimum Duty.	Intermediate Duty.	Maximum Duty.
126	By the addition, after paragraph (j), of the following paragraph:— “(k) Ilmenite ore.....		Cents	Cents	Cents
130	By the deletion, in the note to paragraph (c), of the words “and wheel hubs whether or not combined or attached”.		—	Free	—

NOTE.—The effect of this notice is—

- (a) that specific provision, free of duty, is made for ilmenite ore; and
(b) that wheel hubs are no longer excluded from the provisions of tariff item 130 (c).

BYLAE.

Tarief-item.	Artikel.		Minimum reg.	Inter-mediêre reg.	Maksimum reg.
126	Deur na paragraaf (j) die volgende paragraaf by te voeg:— „(k) Ilmenieterts.....		Sent	Sent	Sent
130	Deur in die opmerking by paragraaf (c) die woorde „en wielnawe, hetsy saamgevoeg of aangeheg of nie” te skrap.		—	Vry	—

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (a) dat spesifieke voorsiening, vry van reg, vir ilmenieterts gemaak word; en
(b) dat wielnawe voortaan nie van die bepalings van tariefitem 130 (c) uitgesluit word nie.

No. R. 533.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
SECOND SCHEDULE (No. 2/378).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 533.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
TWEDE BYLAE (No. 2/378).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kräftens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
412	By the substitution, for the item, of the following item:— “412 <i>Cattle and poultry foods and cattle licks manufacturing industry.</i> — (1) Molasses in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister..... (2) Phosphoric acid..... (3) Iron sulphate.....	To the extent of the intermediate duty. The whole duty. To the extent of the intermediate duty.”
451	By the substitution, for paragraph (9), of the following paragraph:— “(9) (a) Buckles (excluding buckle moulds and jewellery) and paper transfers, for use in the manufacture of machine-knitted goods..... (b) Ornamental textile trimmings (excluding braid)...	To the extent of the intermediate duty. The whole duty.”
468	By the addition, after item 467, of the following item:— “468 <i>Industry for the manufacture of woven interlinings.</i> — (1) Yarns, consisting of a mixture of hair and rayon or cellulose acetate or mixtures thereof, containing not more than 50 per cent by weight of hair..... (2) Yarns (excluding worsted yarns), containing more than 50 per cent by weight of man-made fibres, excluding rayon or cellulose acetate or mixtures thereof.....	The whole duty. The whole duty.”
493	By the addition, after sub-paragraph (b) of paragraph (1), of the following sub-paragraph:— “(c) Ornamental textile trimmings, excluding braid.....	The whole duty.”
507	By the addition, after sub-paragraph (b) of paragraph (1), of the following sub-paragraph:— “(c) Ornamental textile trimmings, excluding braid.....	The whole duty.”
561	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:— “(2) Sodium peroxide for use as a de-inking or bleaching agent in the manufacture of paper pulp from waste paper or waste paperboard.....	To the extent of the intermediate duty.”
659	By the substitution, for the item, of the following item:— “659 <i>Industry for the manufacture of locomotives and railway rolling stock.</i> — (1) Aluminium sheet, fluted or embossed, for the manufacture of coaches and parts thereof..... (2) Diesel locomotive gearboxes.....	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the minimum duty.”
711	By the addition, after item 710, of the following item:— “711 <i>Cut glassware manufacturing industry.</i> — Uncut glassware.....	The whole duty.”
755	By the substitution, for the item, of the following item:— “755 (No paragraph.)”	
767	By the addition, after paragraph (5), of the following paragraphs:— “(6) Opium for the manufacture of codeine, morphine and derivatives thereof..... (7) Molasses in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister, for the manufacture of acetone, butyl alcohol and ethyl alcohol.....	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.”
835	By the substitution, for the item, of the following item:— “835 <i>Industry for the manufacture of imitation jewellery.</i> — (1) Pearl essence..... (2) Beads, excluding pearlised beads..... (3) Chains (including multiple strand and fancy chain)..... (4) Chain clips, earclips, earclasps, brooch pins and similar accessories..... (5) Woven, plaited and other jewellers' wire..... (6) Imitation stones.....	To the extent of the intermediate duty. The whole duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.”

Item.	Article.	Duty rebated as under.
	(7) Balls, ovals or similarly shaped articles (excluding pearlised with holes) and component parts (finished or unfinished), of any material, excluding precious metal.....	To the extent of the intermediate duty."

NOTE.—The effect of this notice is—

- (a) to withdraw the rebate provisions for rice pollard and linseed meal in item 412, to rearrange the item and to extend the existing provisions of this item and items 451 (9) and 835;
- (b) to delete the rebate provisions for buttons in item 451 (9);
- (c) to provide for a rebate of duty, to the extent indicated, on the goods mentioned in items 468 (1) and (2), 493 (1) (c), 507 (1) (c), 561 (2), 659 (2), 711 and 767 (6) when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in certain industries;
- (d) to amend the heading to item 681; and
- (e) to delete the rebate provisions in item 755 and to incorporate them in an amended form in item 767.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
412	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 412 <i>Vee- en pluimveevoer- en veelektowwe-vervaardigingsnywerheid.</i> — (1) Melasse in die hoeveelhede en op die tye wat die Minister toelaat..... (2) Fosforsuur..... (3) Ystersulfaat.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Die hele reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg."
451	Deur paragraaf (9) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(9) (a) Gespes (uitgesonderd gespevorms en juweliersware) en papieroordrukke, vir gebruik by die vervaardiging van masjinaalgebreide goedere..... (b) Siertekstieltooisels (uitgesonderd galon).....	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Die hele reg."
468	Deur na item 467 die volgende item by te voeg:— „ 468 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van geweeftde tussenvoerings.</i> — (1) Garing, bestaande uit 'n mengsel van haar en rayon of sellulose-asetaat of mengsels daarvan, wat, volgens gewig, hoogstens 50 persent haar bevat..... (2) Garing (uitgesonderd kamgaring), wat, volgens gewig, meer as 50 persent gefabriseerde vesels, uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat of mengsels daarvan, bevat.....	Die hele reg. Die hele reg."
493	Deur na subparagraaf (b) van paragraaf (1) die volgende subparagraaf by te voeg:— „ (c) Siertekstieltooisels, uitgesonderd galon.....	Die hele reg."
507	Deur na subparagraaf (b) van paragraaf (1) die volgende subparagraaf by te voeg:— „ (c) Siertekstieltooisels, uitgesonderd galon.....	Die hele reg."
561	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:— „(2) Natriumperoksied, vir gebruik as 'n ontinkings- of bleikmiddel by die vervaardiging van papierpulp uit afvalpapier of afvalpapierbord.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
659	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 659 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van lokomotiewe en rollende spoorwegmateriaal.</i> — (1) Aluminiumplaat, gegroef of gebosseleer, vir die vervaardiging van waens en onderdele daarvan.. (2) Diesellokomotieftrakaste.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die minimumreg."
711	Deur na item 710 die volgende item by te voeg:— „ 711 <i>Geslypte glaswarevervaardigingsnywerheid.</i> — Ongeslypte glasware.....	Die hele reg."
755	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 755 (Geen paragraaf.) "	
767	Deur na paragraaf (5) die volgende paragrawe by te voeg:— „ (6) Opium vir die vervaardiging van kodeïen, morfiën en derivate daarvan..... (7) Melasse in die hoeveelhede en op die tye wat die Minister toelaat, vir die vervaardiging van aseton, butielalkohol en etielalkohol.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg."
835	Deur die item deur die volgende item te vervang:— „ 835 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van nagemaakte juweliersware.</i> — (1) Pêrelessens..... (2) Krale, uitgesonderd gepêreliseerde krale..... (3) Kettinge (met inbegrip van meerdradige en sierkettings)..... (4) Kettingknippe, oorknippies, oorklemmetjies, spelde vir borsspelde en soortgelyke toebehorens	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Die hele reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg."

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
(5)	Geweefde, gevlegte en ander juweliersdraad....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
(6)	Nagemaakte stene.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
(7)	Balle, ovale of dergelike gefatsoeneerde artikels (uitgesonderd gepêreliseerde, met gate) en samestellende dele (afgewerk of onafgewerk) uit enige stof, uitgesonderd edelmetaal.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (a) dat die kortingvoorsienings vir rysemels en lynmeel in item 412 ingetrek word, dat die item herrangskik word, en dat die bestaande voorsienings van hierdie item en items 451 (9) en 835 uitgebrei word;
- (b) dat die kortingvoorsiening vir knope in item 451 (9) geskrap word;
- (c) dat voorsiening vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, gemaak word op die goedere genoem in items 468 (1) en (2), 493 (1) (c), 507 (1) (c), 561 (2), 659 (2), 711 en 767 (6) wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in sekere nywerhede;
- (d) dat die opskrif by item 681 gewysig word; en
- (e) dat die kortingvoorsiening in item 755 geskrap en in gewysigde vorm by item 767 ingelyf word.

No. R. 534.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/379).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 534.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/379).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
441	By the addition, after paragraph (4), of the following paragraph:— “(5) Lids and keys, for fish cans.....	To the extent of the intermediate duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of duty, to the extent indicated, on the goods mentioned when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the canning of fish.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
441	Deur na paragraaf (4) die volgende paragraaf by te voeg:— „(5) Visblikdeksels en -sleutels.....	Tot die bedrag van die intermediêre reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting van reg, in die mate aangetoon, gemaak word op gemelde goedere wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik by die inmaak van vis.

No. R. 535.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (No. 2/380).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 535.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (No. 2/380).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Duty rebated as under.
625	By the addition, after paragraph (3), of the following paragraph:— “(4) Stainless steel sheets under 0·125 inch in thickness....	The whole duty.”

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of the whole duty on stainless steel sheets under 0·125 inch in thickness when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the cutlery and spoon and fork manufacturing industry.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting op reg toege- staan soos hieronder aangedui.
625	Deur na paragraaf (3) die volgende paragraaf by te voeg:— „(4) Vlekvrye staalfynplate met 'n dikte van minder as 0·125 dm.,.....	Die hele reg.”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om te voorsien vir 'n korting van die hele reg op vlekvrye staalfynplate met 'n dikte van minder as 0·125 duim, wanneer ingevoer of uit entrepot geneem deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in die tafelgereedskap- en lepel- en vurkvervaardigingsnywerheid.

No. R. 536.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
THIRD SCHEDULE (No. 3/114).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section one hundred of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 536.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE DERDE
BYLAE (No. 3/114).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel honderd van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
966	By the substitution, for sub-paragraph (33) of paragraph (a), of the following sub-paragraph:— “(33) (No paragraph.);”		

NOTE.—The effect of this notice is to withdraw the provision for a refund of the whole duty on uncut glassware used in the manufacture of cut glassware for export.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terug- betaling.
966	Deur subparagraaf (33) van paragraaf (a) deur die volgende subparagraaf te vervang:— „(33) (Geen paragraaf.);”		

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die voorsiening vir 'n terugbetaling van die hele reg op ongeslypte glasware, gebruik by die vervaardiging van geslypte glasware vir uitvoer, teruggetrek word.

No. R. 537.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—IMPOSITION OF AN
ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 150).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act,

No. R. 537.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—OPLEGGING VAN 'N
GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 150).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeane wet, No. 55 van 1955, verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae

shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territories mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebiede vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebiede afkomstig is, en kragtens artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek ingevoer word.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE.

Tariff Item.	Goods.	Territories.
224 ex (g)....	Anaesthetics with a base of codeine, its salts or other derivatives thereof	Czechoslovak Republic, Hungary, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
239 ex (2)....	Codeine, its salts or other derivatives thereof	Czechoslovak Republic, Hungary, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

AANHANGSEL.

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
224 ex (g)....	Verdowingsmiddels met kodeïen, die soute of ander derivate daarvan as basis	Republiek Tsjeggo-Slowakye, Hongarye, Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.
239 ex (2)....	Kodeïen, die soute of ander derivate daarvan	Republiek Tsjeggo-Slowakye, Hongarye, Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

No. R. 545.]

[10 April 1964.]

CUSTOMS ACT, 1955.—AMENDMENT OF THE
THIRD SCHEDULE (No. 3/115).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *one hundred* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the Customs Act, 1955, to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. R. 545.]

[10 April 1964.]

DOEANEWET, 1955.—WYSIGING VAN DIE
DERDE BYLAE (No. 3/115).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd* van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

Item.	Article.	Rebate.	Refund.
969	By the insertion, after item 968, of the following item:— " 969 Iron and steel sheets coated with tin, in such quantities and at such times as the Minister may allow by specific permit.....	The whole duty	— "

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terug-betaling.
969	Deur na item 968 die volgende item in te voeg:— " 969 Yster- en staalblaaië met tin beklee, in die hoeveelhede en op die tye wat die Minister by bepaalde permit toelaat.....	Die hele reg	— "

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 546.]

[10 April 1964.]

REGULATIONS FOR THE HARBOURS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND OF SOUTH WEST AFRICA.

The State President has been pleased in terms of section three of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act No. 70 of 1957), to approve of the amendment of regulation No. 48 of the Regulations for the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa published under Government Notice No. R. 290 of 2nd March, 1962, by the insertion of the following paragraph:—

“In relation to any place where the Administration itself provides and operates a telescopic gangway between ship and shore, the Administration may in writing exempt the master of any ship from the obligation to comply with the requirements of this regulation regarding the provision of a gangway, and when any such exemption has been granted no liability shall attach to the master or the owners of such ship on account of the death of or injury to any person using such telescopic gangway, and/or loss of or damage to property, except where such death, injury, loss or damage is due to over-extension of or other unsafe condition in such gangway attributable directly to a negligent act or omission on the part of a member of the crew of such ship or of any other person for whom the said owners are responsible.”

Amendment No. 2.]

(Government Notice No. R. 892 of 21st June, 1963, is regarded as Amendment No. 1.)

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES.

No. R. 552.]

[10 April 1964.]

CORRECTION TO GOVERNMENT NOTICES.— ANIMAL DISEASES AND PARASITES REGU- LATIONS.

The following corrections to the Animal Diseases and Parasites Regulations published in *Government Gazette Extraordinary* No. 620 (Regulation Gazette No. 236) of the 4th October, 1963, are published for general information and in order to correct printer's errors:—

1. In Government Notice No. 1531 of the 4th October, 1963:—

- (i) delete the word “cascass” in the English version of paragraph (vii) of sub-regulation (a) of regulation 11 of Part VI and substitute the word “carcass” therefor;
- (ii) insert in the Afrikaans version of sub-regulation (3) of regulation 14 of Part VI the word “of” after the word “is” in the fifth line;
- (iii) delete the word “toelaat” in the Afrikaans version of regulation 3 of Part X and substitute the word “toelaat” therefor;
- (iv) delete the word “veilig” in the Afrikaans version of regulation 26 of Part XI and substitute the word “veilig” therefor;
- (v) insert in the English version of regulation 5 of Part XI the word “in” after the words “stock inspector”;
- (vi) delete the word “(Cattle)” after the word “Tuberculosis” in the English version of Annexure F;

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 546.]

[10 April 1964.]

REGULASIES VIR DIE HAWENS VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN VAN SUIDWES-AFRIKA.

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel drie van die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet no. 70 van 1957), goedkeuring te verleen aan die wysiging van regulasie no. 48 van die Regulasies vir die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika, afgekondig by Goewermmentskennisgewing no. R. 290 van 2 Maart 1962, deur die invoeging van die volgende paragraaf:

„In verhouding tot 'n plek waar die Administrasie self 'n teleskopiese loopplank tussen skip en land verskaf en bedien, kan die Administrasie die kaptein van 'n skip skriftelik vrystel van die verpligting om aan die bepalinge van hierdie regulasie te voldoen vir sover dit die verskaffing van 'n loopplank betref, en wanneer sodanige vrystelling verleen is, sal geen aanspreeklikheid op die kaptein of die eienaars van sodanige skip rus vanweë die dood van of besering aan 'n persoon wat van sodanige teleskopiese loopplank gebruik maak en/of vanweë verlies of skade aan eiendom nie, behalwe waar sodanige dood, besering, verlies of skade te wyte is aan die ooruitrekking van of ander onveilige toestand in sodanige loopplank, wat regstreeks toegeskryf kan word aan 'n nalatige handeling of versuim van die kant van 'n lid van die bemanning van die skip of van enige ander persoon waarvoor die genoemde eienaars aanspreeklik is.”

Wysiging no. 2.]

(Goewermmentskennisgewing no. R. 892 van 21 Junie 1963 word as Wysiging no. 1 beskou.)

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIES DIENSTE.

No. R. 552.]

[10 April 1964.]

VERBETERING VAN GOEWERMMENTS- KENNIS- GEWINGS.—REGULASIES BETREFFENDE DIERESIEKTES EN -PARASIEDE.

Onderstaande verbeterings in die Regulasies betreffende Dieresiektes en -parasiete wat in *Buitengewone Staatskoerant* No. 620 (Regulasiekoerant No. 236) van 4 Oktober 1963 afgekondig is, word vir algemene inligting en ter verbetering van drukfoute gepubliseer:—

1. In Goewermmentskennisgewing No. 1531 van 4 Oktober 1963:—

- (i) skrap die woord „cascass” in die Engelse teks van paragraaf (vii) van subregulasie (a) van regulasie 11 van Deel VI en stel die woord „carcass” in die plek daarvan;
- (ii) Voeg in die Afrikaanse teks van subregulasie (3) van regulasie 14 van Deel VI die woord „of” na die woord „is” in die vyfde reël in;
- (iii) skrap die woord „toelaat” in die Afrikaanse teks van regulasie 3 van Deel X en stel die woord „toelaat” in die plek daarvan;
- (iv) skrap die woord „veilig” in die Afrikaanse teks van regulasie 26 van Deel XI en stel die woord „veilig” in die plek daarvan;
- (v) voeg in die Engelse teks van regulasie 5 van Deel XI die woord „in” na die woord „stock inspector”;
- (vi) skrap die woord „Cattle” na die woord „Tuberculosis” in die Engelse teks van Aanhangsel F;

(vii) delete the word "Beeste-" before the word "Tuberkulose" in the Afrikaans version of Annexure F.

2. In Government Notice No. 1533 of the 4th October, 1963—

(i) delete the letter "(h)" after the word "paragraaf" in the fifth line of paragraph (b) of the Afrikaans version of the Schedule and substitute the letter "(a)" therefor;

(ii) delete the comma after the word "meat" in paragraph (j) of the Schedule and substitute a semi-colon therefor.

(vii) skrap die woord „Beeste-“ voor die woord „Tuberkulose“ in die Afrikaanse teks van Aanhangsel F.

2. In Goewermenskennisgewing No. 1534 van 4 Oktober 1963:—

(i) skrap die letter „(h)“ na die woord „paragraaf“ in die vyfde reël van paragraaf (b) van die Afrikaanse teks van die Bylae en stel die letter „(a)“ in die plek daarvan;

(ii) skrap die komma na die woord „meat“ in paragraaf (j) van die Engelse teks van die Bylae en stel 'n kommapunt in die plek daarvan.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. 553.]

[10 April 1964.

The following Proclamations and Government Notices are republished for general information:—

No. 156, 1957.]

DECLARATION OF CERTAIN PRODUCTS AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR THE PURPOSES OF SECTION ONE HUNDRED AND TWO OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

Under the powers vested in me by a resolution of both Houses of Parliament taken in terms of the provisions of sub-section (5) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), as amended, I do hereby declare lucerne hay and products derived from the ostrich, agricultural produce for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this the Sixteenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

No. 179, 1957.]

DECLARATION OF BANANAS AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR THE PURPOSES OF SECTION ONE HUNDRED AND TWO OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

Under the powers vested in me by a resolution of both Houses of Parliament taken in terms of the provisions of sub-section (5) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), as amended, I do hereby declare bananas agricultural produce for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and the Governor-General's Great Seal at Cape Town on this the Twelfth day of June, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. A. FAGAN,
Officer Administer the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

S. P. LE ROUX.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. 553.]

[10 April 1964.

Onderstaande Proklamasies en Goewermenskennisgewings word hiermee herpubliseer vir algemene inligting:—

No. 156, 1957.]

VERKLARING VAN SEKERE PRODUKTE TOT LANDBOUPRODUKTE VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL HONDERD-EN-TWEE VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by 'n besluit deur beide Huise van die Parlement ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (5) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), soos gewysig, aangeneem, verklaar ek hierby lusernhooi en produkte afkomstig van die volstruis tot landbouprodukte vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sestiende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 179, 1957.]

VERKLARING VAN PIESANGS TOT LANDBOU-PRODUK VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL EENHONDERD-EN-TWEE VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by 'n besluit deur beide Huise van die Parlement ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (5) van artikel *eenhonderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), soos gewysig, aangeneem, verklaar ek hierby piesangs tot landbouprodukt vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Goewerneur-generaal se Grootseël te Kaapstad, op hede die Twaalfde dag van Junie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. A. FAGAN,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die
Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

S. P. LE ROUX.

No. 139, 1958.]

DECLARATION OF ONIONS AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR THE PURPOSES OF SECTION ONE HUNDRED AND TWO OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

Under the powers vested in me by a resolution of both Houses of Parliament taken in terms of the provisions of sub-section (5) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), as amended, I do hereby declare onions agricultural produce for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. M. K. LE ROUX.

No. 274, 1958.]

DECLARATION OF WALNUTS AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR THE PURPOSES OF SECTION ONE HUNDRED AND TWO OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

Under the powers vested in me by a resolution of both Houses of Parliament taken in terms of the provisions of sub-section (5) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), as amended, I do hereby declare walnuts agricultural produce for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Seventh day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. 275, 1958.]

DECLARATION OF COTTON AS AGRICULTURAL PRODUCE FOR THE PURPOSES OF SECTION ONE HUNDRED AND TWO OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

Under the powers vested in me by a resolution of both Houses of Parliament taken in terms of the provisions of sub-section (5) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), as amended, I do hereby declare cotton agricultural produce for the purposes of the said section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this the Seventh day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-eight.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. 139, 1958.]

VERKLARING VAN UIE TOT LANDBOUPRODUK VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL EENHONDERD-EN-TWEE VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by 'n besluit deur beide Huise van die Parlement ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (5) van artikel *eenhonderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), soos gewysig, aangeneem, verklaar ek hierby uie tot landbouproduk vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

P. M. K. LE ROUX.

No. 274, 1958.]

VERKLARING VAN OKKERNEUTE TOT LANDBOUPRODUK VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL HONDERD-EN-TWEE VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by 'n besluit deur beide Huise van die Parlement ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), soos gewysig, aangeneem, verklaar ek hierby okkerneute tot landbouproduk vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. C. H. UYS.

No. 275, 1958.]

VERKLARING VAN KATOEN TOT LANDBOUPRODUK VIR DIE DOELEINDES VAN ARTIKEL HONDERD-EN-TWEE VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by 'n besluit deur beide Huise van die Parlement ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), soos gewysig, aangeneem, verklaar ek hierby katoen tot landbouproduk vir die doeleindes van genoemde artikel.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Negehoenderd Agt-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. C. H. UYS.

* No. 62.]

[12th January, 1926.

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925) TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF RUSTENBURG, MARICO, KRUGERSDORP, PRETORIA AND WATERBERG.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (No. 38 of 1925), the Minister of Agriculture, having been satisfied that in the area comprising the Magisterial Districts of Rustenburg, Marico, Krugersdorp, Pretoria and Waterberg, at least seventy-five per cent. of the producers of tobacco are the producers of at least seventy-five per cent. of the tobacco produced in those Magisterial Districts and are members of the Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging, hereby declares, upon the request of the said Vereniging, that as and from the 30th January, 1926, each producer of tobacco in the said Magisterial Districts shall sell the tobacco produced by him through the Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging whether he be a member thereof or not.

In terms of sub-section (6) of section *seventeen* of Act No. 38 of 1925, the above declaration does not in any way affect any contract existing on the fourth day of June, 1925, in respect of the sale of tobacco.

* No. 303.]

[17th February, 1926.

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925) TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF OUDTSHOORN, CALITZDORP, LADISMITH, PRINCE ALBERT, UNIONDALE AND GEORGE.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (No. 38 of 1925), the Minister of Agriculture, having been satisfied that in the area comprising the Magisterial Districts of Oudtshoorn, Calitzdorp, Ladismith, Prince Albert, Uniondale, and George at least seventy-five per cent. of the producers of tobacco are the producers of at least seventy-five per cent. of the tobacco produced in those magisterial districts and are members of the Kango Ko-operatiewe Tabakmaatschappij, hereby declares, upon the request of the said Tabakmaatschappij, that as and from the 10th March, 1926, each producer of tobacco in the said magisterial districts shall sell the tobacco produced by him through the Kango Ko-operatiewe Tabakmaatschappij, Beperkt, whether he be a member thereof or not.

In terms of sub-section (6) of section *seventeen* of Act No. 38 of 1925, the above declaration does not in any way affect any contract existing on the fourth day of June, 1925, in respect of the sale of tobacco.

* No. 1014.]

[18th June, 1926.

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925), TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF VREDEFORT AND POTCHEFSTROOM.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (No. 38 of 1925), the Minister of Agriculture, having been satisfied that in the area comprising the Magisterial Districts of Vredefort and Potchefstroom at least 75 per cent. of the producers of tobacco are the producers of at least 75 per cent. of the

* No. 62.]

[12 Januarie 1926.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SEWENTIEN VAN DIE WET OP KO-OPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGSWET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE VAN RUSTENBURG, MARICO, KRUGERSDORP, PRETORIA EN WATERBERG.

Kragtens en uit magte van die bevoegdheid in hom gevestig deur artikel *sewentien* van die Wet op Ko-operatiewe Verenigings, 1922, Wysigingswet, 1925 (No. 38 van 1925), en oortuig synde dat in die streek omvattende die Magistraatsdistrikte van Rustenburg, Marico, Krugersdorp, Pretoria en Waterberg tenminste vyf-en-sewentig persent van die produseerders van tabak produseerders is van tenminste vyf-en-sewentig van die tabak in daardie Magistraatsdistrikte geproduseer, en lede is van die Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging, verklaar die Minister van Landbou hiermee, op versoek van die genoemde Vereniging, dat vanaf die 30ste Januarie 1926, elke produseerder van tabak in die genoemde Magistraatsdistrikte die tabak deur hom geproduseer sal verkoop deur die Magaliesberg Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging of hy lid daarvan is of nie.

Ooreenkomstig paragraaf 6 van artikel *sewentien* van Wet No. 38 van 1925, sal bostaande verklaring nie op enige manier afbreuk doen nie aan enige kontrak bestaande op die vierde dag van Junie 1925, ten opsigte van die verkoop van tabak.

* No. 303.]

[17 Februarie 1926.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SEWENTIEN VAN DIE WET OP KO-OPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGSWET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE VAN OUDTSHOORN, CALITZDORP, LADISMITH, PRINCE ALBERT, UNIONDALE EN GEORGE.

Kragtens en uit magte van die bevoegdheid in hom gevestig deur artikel *sewentien* van die Wet op Ko-operatiewe Verenigings, 1922, Wysigingswet, 1925 (No. 38 van 1925), en oortuig synde dat in die streek omvattende die Magistraatsdistrikte van Oudtshoorn, Calitzdorp, Ladismith, Prince Albert, Uniondale en George tenminste vyf-en-sewentig persent van die produseerders van tabak produseerders is van tenminste vyf-en-sewentig persent van die tabak, in daardie magistraatsdistrikte geproduseer, en lede is van die Kango Ko-operatiewe Tabakmaatschappij, Beperkt, verklaar die Minister van Landbou hiermee, op versoek van die genoemde maatskappy, dat vanaf die 10de Maart 1926 elke produseerder van tabak in die genoemde magistraatsdistrikte die tabak deur hom geproduseer sal verkoop deur die Kango Ko-operatiewe Tabakmaatschappij, Beperkt, of hy lid daarvan is of nie.

Ooreenkomstig paragraaf 6 van artikel *sewentien* van Wet No. 38 van 1925, sal bostaande verklaring nie op enige manier afbreuk doen nie aan enige kontrak bestaande op die vierde dag van Junie 1925, ten opsigte van die verkoop van tabak.

* No. 1014.]

[18 Junie 1926.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SEWENTIEN VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGS WET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE VREDEFORT EN POTCHEFSTROOM.

Kragtens en uit magte van die bevoegdheid in hom gevestig deur artikel *sewentien* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1922, Wysigings Wet, 1925 (No. 38 van 1925), en oortuig synde dat in die streek omvattende die Magistraatsdistrikte Vredefort en Potchefstroom tenminste 75 persent van die produseerders van tabak, produseerders is van tenminste 75 persent van die tabak

tobacco produced in these magisterial districts and are members of De Vaal Rivier Ko-operatiewe Tabak Boeren Vereniging, hereby declares, upon the request of the said vereniging, that as and from the 2nd July, 1926, each producer of tobacco in the said magisterial districts shall sell the tobacco produced by him through De Vaal Rivier Ko-operatiewe Tabak Boeren Vereniging whether he be a member thereof or not.

In terms of sub-section (6) of section *seventeen* of Act No. 38 of 1925, the above declaration does not in any way affect any contract existing on the fourth day of June, 1925, in respect of the sale of tobacco.

* No. 1036.]

[21st June, 1926.]

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925), TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICT OF PIET RETIEF.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (No. 38 of 1925), the Minister of Agriculture, having been satisfied that in the area comprising the Magisterial District of Piet Retief at least seventy-five per cent. of the producers of tobacco are the producers of at least seventy-five per cent. of the tobacco produced in that Magisterial District, and are members of the Piet Retief Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging, hereby declares, upon the request of the said Vereniging, that as and from the 9th July, 1926, each producer of tobacco in the said Magisterial District shall sell the tobacco produced by him through the Piet Retief Ko-operatiewe Tabakplanters Vereniging, whether he be a member thereof or not.

In terms of sub-section (6) of section *seventeen* of Act No. 38 of 1925, the above declaration does not in any way affect any contract existing on the fourth day of June, 1925, in respect of the sale of tobacco.

* No. 679.]

[22 April 1927.]

APPLICATION OF PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925), TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF CAPE-TOWN, STELLENBOSCH, PAARL, TULBAGH, MALMESBURY, CERES AND CALEDON.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (No. 38 of 1925), the Minister of Agriculture, having been satisfied that in the area comprising the Magisterial Districts of Capetown, Stellenbosch, Paarl, Tulbagh, Malmesbury, Ceres and Caledon, at least 75 per cent. of the producers of Turkish tobacco are the producers of at least 75 per cent. of the Turkish tobacco produced in those magisterial districts and are members of The Western Province Tobacco Growers Company, Limited, hereby declares, upon the request of the said company, that as and from the 1st May, 1927, each producer of Turkish tobacco in the said magisterial districts shall sell the Turkish tobacco produced by him through The Western Province Tobacco Growers Company, Limited, whether he be a member thereof or not.

In terms of sub-section (6) of section *seventeen* of Act No. 38 of 1925, the above declaration does not in any way affect any contract existing on the fourth day of June, 1925, in respect of the sale of Turkish tobacco.

in daardie magistraatsdistrikte geproduseer, en lede is van De Vaal Rivier Ko-operatiewe Tabak Boeren Vereniging, verklaar die Minister van Landbou hiermee op versoek van die genoemde vereniging, dat vanaf die 2de Julie 1926 elke produseerder van tabak in die genoemde magistraatsdistrikte die tabak deur hom geproduseer sal verkoop deur De Vaal Rivier Ko-operatiewe Tabak Boeren Vereniging of hy lid daarvan is of nie.

Ooreenkomstig paragraaf (6) van artikel *sewentien* van Wet No. 38 van 1925, sal bostaande verklaring nie op enige manier afbreuk doen nie aan enige kontrak bestaande op die vierde dag van Junie 1925 ten opsigte van die verkoop van tabak.

* No. 1036.]

[21 Junie 1926.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIEKEL SEWENTIEN VAN DIE KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGSWET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIK PIETRETIEF.

Kragtens en uit magte van die bevoegdhede in hom gevestig deur artikel *sewentien* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1922, Wysigingswet, 1925 (No. 38 van 1925), en oortuig synde dat in die streek omvattende die Magistraatsdistrik Pietretief ten minste vyf-en-sewentig persent van die produseerders van tabak produseerders is van ten minste vyf-en-sewentig persent van die tabak in daardie Magistraatsdistrik geproduseer, en lede is van die Pietretief Koöperatiewe Tabakplanters Vereniging, verklaar die Minister van Landbou hiermee op versoek van die genoemde Vereniging, dat vanaf die 9de Julie 1926 elke produseerder van tabak in die genoemde Magistraatsdistrik die tabak deur hom geproduseer sal verkoop deur die Pietretief Koöperatiewe Tabakplanters Vereniging of hy lid daarvan is of nie.

Ooreenkomstig paragraaf (6) van artikel *sewentien* van Wet No. 38 van 1925, sal bostaande verklaring nie op enige manier afbreuk doen nie aan enige kontrak bestaande op die vierde dag van Junie 1925, ten opsigte van die verkoop van tabak.

* No. 679.]

[22 April 1927.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIEKEL SEWENTIEN VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGS WET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE VAN KAAPSTAD, STELLENBOSCH, PAARL, TULBAGH, MALMESBURY, CERES EN CALEDON.

Kragtens en uit magte van die bevoegdhede in hom gevestig deur artikel *sewentien* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1922, Wysigings Wet, 1925 (No. 38 van 1925), en oortuig synde dat in die streek omvattende die Magistraatsdistrikte van Kaapstad, Stellenbosch, Paarl, Tulbagh, Malmesbury, Ceres en Caledon, tenminste 75 persent van die produseerders van Turkse tabak produseerders is van tenminste 75 persent van die Turkse tabak in daardie magistraatsdistrikte geproduseer, en lede is van "The Western Province Tobacco Growers Company, Limited," verklaar die Minister van Landbou hiermee, op versoek van die genoemde maatskappy, dat vanaf 1 Mei 1927, elke produseerder van Turkse tabak in die genoemde magistraatsdistrikte die Turkse tabak deur hom geproduseer sal verkoop deur "The Western Province Tobacco Growers Company, Limited," of hy lid daarvan is of nie.

Ooreenkomstig paragraaf 6 van artikel *sewentien* van Wet No. 38 van 1925, sal bostaande verklaring nie op enige manier afbreuk doen nie aan enige kontrak bestaande op die vierde dag van Junie 1925, ten opsigte van die verkoop van Turkse tabak.

NOTICE No. 534 OF 1936.

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925), TO THE AREA COMPRISING THAT PORTION OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF BELLVILLE NOT FORMERLY INCLUDED IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS MENTIONED IN GOVERNMENT NOTICE No. 679 OF 22ND APRIL, 1927.

Under and by virtue of the powers vested in me by section seventeen of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (Act No. 38 of 1925), I, DENEYS REITZ, Minister of Agriculture and Forestry, having been satisfied that, in the area comprising that portion of the Magisterial District of Bellville not included in the Magisterial Districts mentioned in Government Notice No. 679 of 22nd April, 1927, at least seventy-five per cent of the producers of Turkish tobacco are the producers of at least seventy-five per cent of the Turkish tobacco produced in the said portion of the Magisterial District of Bellville, and are members of the "Westelike Provinsie Ko-operatiewe Tabakkwekers Maatskappy, Beperk", hereby declare, upon the request of the said Company, that from and after the date of publication hereof, each producer of Turkish tobacco in the said portion of the Magisterial District of Bellville shall not sell such tobacco produced by him otherwise than through the medium of the said "Westelike Provinsie Ko-operatiewe Tabakkwekers Maatskappy, Beperk", whether he is a member thereof or not.

D. REITZ,
Minister of Agriculture and Forestry.

* NOTICE No. 192 OF 1937.

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF SECTION SEVENTEEN OF THE CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1922, AMENDMENT ACT, 1925 (No. 38 OF 1925) TO THE AREA COMPRISING THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF KNYSNA, HUMANSDORP, STEYTLERVILLE, WILLOWMORE, UITENHAGE, ABERDEEN, GRAAFF-REINET, JANSENVILLE, PORT ELIZABETH, FORT BEAUFORT, STOCKENSTROOM, VICTORIA EAST, KINGWILLIAMSTOWN, PEDDIE, EAST LONDON, BATHURST, ALBANY, ALEXANDRIA, ADELAIDE, BEDFORD, SOMERSET EAST, PEARSTON, CRADOCK, TARKA, QUEENSTOWN, CATHCART, STUTTERHEIM, STERKSTROOM, GLEN GREY, INDWE, WODEHOUSE, ELLIOT, BARKLY EAST AND MACLEAR.

Under and by virtue of the powers vested in me by section seventeen of the Co-operative Societies Act, 1922, Amendment Act, 1925 (Act No. 38 of 1925), I, DENEYS REITZ, Minister of Agriculture and Forestry, having been satisfied that, in the area comprising the Magisterial Districts of Knysna, Humansdorp, Steytlerville, Willowmore, Uitenhage, Aberdeen, Graaff-Reinet, Jansenville, Port Elizabeth, Fort Beaufort, Stockenstroom, Victoria East, Kingwilliamstown, Peddie, East London, Bathurst, Albany, Alexandria, Adelaide, Bedford, Somerset East, Pearston, Cradock, Tarka, Queenstown, Cathcart, Stutterheim, Sterkstroom, Glen Grey, Indwe, Wodehouse, Elliot, Barkly East and Maclear at least seventy-five per cent of the producers of tobacco are the producers of at least seventy-five per cent of the tobacco produced in those Magisterial Districts and are members of either the "Gamtoos Koöperatiewe Tabak Maatskappy, Beperk", or the "Katrivier Tabak Koöperatiewe Maatskappy, Beperk", hereby declare, upon the request of these two Companies, that from and after the date of publication hereof, each producer of tobacco in the said Magisterial Districts shall

KENNISGEWING No. 534 VAN 1936.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SEWENTIEN VAN DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1922, WYSIGINGS WET, 1925 (No. 38 VAN 1925), OMVATTENDE DAAR-DIE GEDEELTE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN BELLVILLE NIE VOORHEEN INGESLUIT NIE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE GENOEM IN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 679 VAN 22 APRIL 1927.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan my verleen deur artikel sewentien van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1922, Wysigings Wet, 1925 (No. 38 van 1925), en in die oortuiging dat in die streek bestaande uit daardie gedeelte van die Magistraatsdistrik Bellville wat nie binne die Magistraatsdistrikte genoem in Goewermenskennisgewing No. 679 van 22 April 1927 val nie, ten minste vyf-en-sewentig persent van die produsente van Turkse tabak die produsente is van ten minste vyf-en-sewentig persent van die Turkse tabak wat in genoemde gedeelte van die Magistraatsdistrik Bellville geproduseer word, en lede is van die "Westelike Provinsie Ko-operatiewe Tabakkwekers Maatskappy, Beperk", verklaar ek, DENEYS REITZ, Minister van Landbou en Bosbou, hiermee, op versoek van genoemde maatskappy, dat vanaf en na die datum van publikasie hiervan, elke produsent van Turkse tabak in genoemde gedeelte van die Magistraatsdistrik Bellville bedoelde Turkse tabak nie anders mag verkoop nie dan deur tussenkoms van die "Westelike Provinsie Ko-operatiewe Tabakkwekers Maatskappy, Beperk", of hy lid daarvan is al dan nie.

D. REITZ,
Minister van Landbou en Bosbou.

* KENNISGEWING No. 192 VAN 1937.

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL SEWENTIEN VAN DIE „WET OP DE KOÖPERATIEWE VERENIGINGEN, 1922, WIJZIGINGS WET, 1925” (No. 38 VAN 1925), OP DIE STREEK OMVATTENDE DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE VAN KNYSNA, HUMANSDORP, STEYTLERVILLE, WILLOWMORE, UITENHAGE, ABERDEEN, GRAAFF-REINET, JANSENVILLE, PORT ELIZABETH, FORT BEAUFORT, STOCKENSTROOM, VICTORIA OOS, KINGWILLIAMSTOWN, PEDDIE, OOS-LONDON, BATHURST, ALBANY, ALEXANDRIA, ADELAIDE, BEDFORD, SOMERSET OOS, PEARSTON, CRADOCK, TARKA, QUEENSTOWN, CATHCART, STUTTERHEIM, STERKSTROOM, GLEN GREY, INDWE, WODEHOUSE, ELLIOT, BARKLY OOS EN MACLEAR.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan my verleen deur artikel sewentien van die „Wet op de Koöperatiewe Verenigingen, 1922, Wijsigings Wet, 1925” (No. 38 van 1925), en in die oortuiging dat in die streek bestaande uit die Magistraatsdistrikte van Knysna, Humansdorp, Steytlerville, Willowmore, Uitenhage, Aberdeen, Graaff-Reinet, Jansenville, Port Elizabeth, Fort Beaufort, Stockenstroom, Victoria Oos, Kingwilliamstown, Peddie, Oos-Londen, Bathurst, Albany, Alexandria, Adelaide, Bedford, Somerset Oos, Pearston, Cradock, Tarka, Queenstown, Cathcart, Stutterheim, Sterkstroom, Glen Grey, Indwe, Wodehouse, Elliot, Barkly Oos en Maclear, ten minste vyf-en-sewentig persent van die produsente van tabak die produsente is van ten minste vyf-en-sewentig persent van die tabak wat in daardie magistraatsdistrikte geproduseer word, en lede is van of die „Gamtoos Koöperatiewe Tabak Maatskappy, Beperk”, of die „Katrivier Tabak Koöperatiewe Maatskappy, Beperk”, verklaar ek, DENEYS REITZ, Minister van Landbou en Bosbou hiermee, op versoek van hierdie twee maatskappye, dat vanaf en na die datum van publikasie hiervan, elke produ-

not sell the tobacco produced by him otherwise than through the medium of either the said "Gamtoos Koöperatiewe Tabak Maatskappy, Beperk", or the said "Katrivier Tabak Koöperatiewe Maatskappy, Beperk", whether he is a member thereof or not.

D. REITZ,

Minister of Agriculture and Forestry.

* 2325.]

[24 December 1943.]

SALE OF TOBACCO PRODUCED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF MIDDELBURG (TRANSSVAAL) AND PORTION OF THE MAGISTERIAL DISTRICT OF GROBLERSDAL.

Whereas I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, have been requested by the Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging to declare the area comprising the Magisterial District of Middelburg (Transvaal), and that portion of the Magisterial District of Groblersdal not formerly included in the Magisterial Districts mentioned in Government Notice No. 62 of 1926, to be an area in which no producer of tobacco shall sell or otherwise dispose of tobacco produced by him in that area, except through the said Tabakplantersvereniging;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent. of the number of Europeans who produce tobacco in the said area are members of the said Tabakplantersvereniging; and
- (b) that the members of the said Tabakplantersvereniging produce at least seventy-five per cent. of the total quantity of tobacco produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that, from and after the first day of January, 1944, no producer of tobacco in the area comprising the Magisterial District of Middelburg (Transvaal), and that portion of the Magisterial District of Groblersdal not formerly included in the Magisterial Districts mentioned in Government Notice No. 62 of 1926, shall sell or otherwise dispose of tobacco produced by him in that area, except through the Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging, whether he is a member thereof or not.

W. R. COLLINS,

Minister of Agriculture and Forestry.

* No. 2326.]

[24 December 1943.]

SALE OF TOBACCO PRODUCED IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF POTGIETERSRUST, PIETERSBURG, ZOUTPANSBERG AND LETABA, TRANSSVAAL.

Whereas, I, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister of Agriculture and Forestry, have been requested by the Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging to declare the area comprising the Magisterial Districts of Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg and Letaba, Transvaal, to be an area in which no producer of tobacco shall sell or otherwise dispose of tobacco produced by him in that area, except through the said Tabakplantersvereniging;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent. of the number of Europeans who produce tobacco in the said area are members of the said Tabakplantersvereniging; and
- (b) that the members of the said Tabakplantersvereniging produce at least seventy-five per cent. of the total quantity of tobacco produced by Europeans in that area;

sent van tabak in genoemde magistraatsdistrikte die tabak deur hom geproduseer nie anders mag verkoop nie as deur tussenkoms van of die „Gamtoos Koöperatiewe Tabak Maatskappy, Beperk”, of die „Katrivier Tabak Koöperatiewe Maatskappy, Beperk”, of hy lid daarvan is of nie.

D. REITZ,

Minister van Landbou en Bosbou.

* No. 2325.]

[24 Desember 1943.]

VERKOOP VAN TABAK GEPRODUSEER IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK MIDDELBURG (TRANSSVAAL) EN GEDEELTE VAN DIE MAGISTRAATSDISTRIK GROBLERSDAL.

Nademaal ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, deur die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging versoek is om die gebied bestaande uit die magistraatsdistrik Middelburg (Transvaal), en daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Groblersdal wat nie voorheen ingesluit was nie in die magistraatsdistrikte genoem in Goewermenskennisgewing No. 62 van 1926, te verklaar tot 'n gebied waarin geen tabak-producent tabak deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde Tabakplantersvereniging;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, tabak produseer, lede is van genoemde Tabakplantersvereniging; en
- (b) dat die lede van genoemde Tabakplantersvereniging minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid tabak wat in daardie gebied geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Januarie 1944, geen produsent van tabak in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrik Middelburg (Transvaal), en daardie gedeelte van die magistraatsdistrik Groblersdal wat nie voorheen ingesluit was nie in die magistraatsdistrikte genoem in Goewermenskennisgewing No. 62 van 1926, tabak deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

W. R. COLLINS,

Minister van Landbou en Bosbou.

* No. 2326.]

[24 Desember 1943.]

VERKOOP VAN TABAK GEPRODUSEER IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE POTGIETERSRUST, PIETERSBURG, ZOUTPANSBERG EN LETABA, TRANSSVAAL.

Nademaal ek, WILLIAM RICHARD COLLINS, Minister van Landbou en Bosbou, deur die Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging versoek is om die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg en Letaba, Transvaal, te verklaar tot 'n gebied waarin geen tabakproducent tabak deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde Tabakplantersvereniging;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied tabak produseer, lede is van genoemde Tabakplantersvereniging; en
- (b) dat die lede van genoemde Tabakplantersvereniging minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid tabak wat in daardie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that, from and after the first day of January, 1944, no producer of tobacco in the area comprising the Magisterial Districts of Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg and Letaba, Transvaal, shall sell or otherwise dispose of tobacco produced by him in that area except through the Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging, whether he is a member thereof or not.

W. R. COLLINS,
Minister of Agriculture and Forestry.

No. 137.] [31 January 1958.
SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN
THE AREA KNOWN AS THE VAALHARTS
SETTLEMENT.

Whereas I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by the Vaal-Harts Landboukoöperasie, Beperk, to declare the area known as the Vaalharts Settlement and comprising—

- (a) Lot No. 167, Vaalharts Settlement A, Division of Vryburg, in extent 41,578·0173 morgen as per Diagram S.G. No. 4526/41;
- (b) Lot No. 1, Vaalharts Settlement B, Division of Barkly West, in extent 80,478·1558 morgen, as per Diagram S.G. No. 2342/1943; and
- (c) the farm Guldenschat No. 36, District Christiana, adjoining Vaalharts Settlement A and B,

to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative;

and whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative produce at least 75 per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that, from the first day of February, 1958, no producer of lucerne hay in the area known as the Vaalharts Settlement described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the Vaal-Harts Landboukoöperasie, Beperk, whether he is a member thereof or not.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 323.] [28 February 1958.
SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF THE VREDENDAL KOÖPERATIEWE
LANDBOUVERENIGING BEPERK.

Whereas I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by the Vredendal Koöperatiewe Landbouvereniging Beperk to declare the irrigable area on both sides of the Olifantsriver extending from the southern bank of the Holriver and the southern boundary of the settlement area in the north-west to the north-western boundary of the farm Zyperfontein in the south-east, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce hay in the said area are members of the said agricultural co-operative company; and

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Januarie 1944, geen produsent van tabak in die gebied bestaande uit die magistraatsdistrikte Potgietersrust, Pietersburg, Zoutpansberg en Letaba, Transvaal, tabak deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit behalwe deur tussenkoms van die Potgietersrust Koöperatiewe Tabakplantersvereniging, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

W. R. COLLINS,
Minister van Landbou en Bosbou.

No. 137.] [31 Januarie 1958.
VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED BEKEND AS DIE VAALHARTS
NEDERSETTING.

Nademaal ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, deur die Vaal-Harts Landboukoöperasie, Beperk, versoek is om die gebied bekend as die Vaalharts Nedersetting en bestaande uit—

- (a) Perseel No. 167, Vaalharts Nedersetting A, Afdeling Vryburg, groot 41,578·0173 morg, volgens Kaart L.G. No. 4526/41;
- (b) Perseel No. 1, Vaalharts Nedersetting B, Afdeling Barkly-Wes, groot 80,478·1558 morg, volgens Kaart L.G. No. 2342/1943; en
- (c) die plaas Guldenschat No. 36, distrik Christiana, grensende aan Vaalharts Nedersetting A en B,

te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi-produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie; en nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied geproduseer word, produseer;

so is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Februarie 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied bekend as die Vaalharts Nedersetting soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Vaal-Harts Landboukoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 323.] [28 Februarie 1958.
VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN VREDENDAL KOÖPERA-
TIEWE LANDBOUVERENIGING BEPERK.

Nademaal ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, deur die Vredendal Koöperatiewe Landbouvereniging Beperk versoek is om die besproeibare gebied aan weerskante van die Olifantsrivier, strekkende vanaf die suidelike oewer van die Holrivier en die suidelike grens van die nedersettingsgebied in die noordweste tot by die noordwestelike grens van die plaas Zyperfontein in die suidooste, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi-produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en

- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least 75 per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred-and-two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that from the first day of March, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the Vredendal Koöperatiewe Landbouvereniging Beperk, whether he is a member thereof or not.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 427.] [21 March 1958.
SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF DIE KLEIN KAROO LANDBOU-
KOÖPERASIE, BEPERK.

Whereas I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture have been requested by Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, to declare the Magisterial Districts of Oudtshoorn, Calitzdorp, Willowmore, Prince Albert, Uniondale and George to the north of the Outenikwa mountains, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative company; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least 75 per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that from the first day of April, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, whether he is a member thereof or not.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 529.] [18 April 1958.
SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF DIE LADISMITHSE SAAIBOERE
(KOÖPERATIEF), BEPERK.

Whereas I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by Die Ladismithse Saaiboere (Koöperatief), Beperk, to declare the Magisterial District of Ladismith, Cape Province, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative company; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least 75 per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Maart, 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Vredendal Koöperatiewe Landbouvereniging Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 427.] [21 Maart 1958.
VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN DIE KLEIN KAROO LANDBOU-
KOÖPERASIE, BEPERK.

Nademaal ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, deur Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, versoek is om die landdrosdistrikte van Oudtshoorn, Calitzdorp, Willowmore, Prins Albert, Uniondale en George noord van die Outenikwaberge te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied geproduseer, word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van April 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 529.] [18 April 1958.
VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN DIE LADISMITHSE SAAI-
BOERE (KOÖPERATIEF), BEPERK.

Nademaal ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, deur Die Ladismithse Saaiboere (Koöperatief), Beperk, versoek is om die landdrosdistrik van Ladismith, Kaapprovinsie, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied geproduseer, word, produseer;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that from the first day of May, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Die Ladismithse Saaiboere (Koöperatief), Beperk, whether he is a member thereof or not.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 763.] [30 May 1958.
**SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF THE OLIFANTSRIVIER KOÖPERA-
TIEWE VERENIGING, BEPERK, LUTZVILLE.**

Whereas I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by Die Olifantsrivier Koöperatiewe Vereniging, Beperk, Lutzville, to declare the irrigable area on both sides of the Olifants River extending from the northern bank of the Hol River on the one side and the northern boundary of the settlement area on the other side, to the sea and known as Koekenaap and Lutzville, in the Magisterial District of Vanrhynsdorp, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative company which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939) and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of June, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Die Olifantsrivier Koöperatiewe Vereniging, Beperk, whether or not he is a member thereof.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 764.] [30 May 1958.
**SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF THE DOUGLAS KOÖPERASIE
BEPERK.**

Whereas I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by the Douglas Koöperasie Beperk to declare the area—

- (i) extending for three miles on both sides of the Vaal River, from the north-eastern boundary of the farm Zand Plaats (farm No. KIM.Q.82) in the north, along the Vaal River and further, on both sides of the Orange River to the point where the boundary line between the Districts of Herbert and Hay converge at the Orange River in the west;
- (ii) extending for three miles on both sides of the Riet River, from the eastern boundary of the farm Mierkraal (farm No. GW.2315) in the east, along the Riet River to its confluence with the Vaal and Riet Rivers;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Mei 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Die Ladismithse Saaiboere (Koöperatief), Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 763.] [30 Mei 1958.
**VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN DIE OLIFANTSRIVIER
KOÖPERATIEWE VERENIGING, BEPERK,
LUTZVILLE.**

Nademaal ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou, deur die Olifantsrivier Koöperatiewe Vereniging, Beperk, Lutzville, versoek is om die besproeiare gebied aan weerskante van die Olifantsrivier, strekkende vanaf die noordelike oewer van die Holrivier aan die een kant en die noordelike grens van die nedersettingsgebied aan die ander kant tot aan die see en bekend as Koekenaap en Lutzville, in die landdrosdistrik van Vanrhynsdorp, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie; en

Nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die Blankes wat in genoemde gebied lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doeleindes is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied deur Blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet, hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Junie 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Die Olifantsrivier Koöperatiewe Vereniging, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 764.] [30 Mei 1958.
**VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN DIE DOUGLAS KOÖPERASIE
BEPERK.**

Nademaal ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou, deur die Douglas Koöperasie Beperk versoek is om die gebied—

- (i) tot drie myl aan die oewers van die Vaalrivier, van die noordoostelike grens van die plaas Zand Plaats (plaas No. KIM.Q.82) in die noorde, al langs die Vaalrivier tot by die samevloei van die Vaalrivier en die Oranjerivier en verder, ook aan albei kante van die Oranjerivier tot waar die grenslyn tussen die distrikte van Herbert en Hay doodloop teen die Oranjerivier, in die weste;
- (ii) tot drie myl aan albei oewers van die Rietrivier, van die oostelike grens van die plaas Mierkraal (plaas No. GW.2315) in die ooste, al langs die Rietrivier, tot by die samevloei van die Vaalrivier en die Rietrivier;

- (iii) extending for three miles on both sides of the Orange River, from the eastern boundary of the farm Torquay (farm No. GW.Q.3139) in the south, along the Orange River, to the junction of the Orange and Vaal Rivers;

to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of June, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the Douglas Koöperasie Beperk, whether or not he is a member thereof.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

No. 1225.]

[22 August 1958.

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF THE ORANJE KOÖPERASIE, BEPERK.

Whereas I, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by the Oranje Koöperasie, Beperk, to declare the irrigable area extending along the southern and northern banks of the Orange River west of the Boegoeberg dam up to and including the irrigation scheme Vioolsdrift and all islands in the said area to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of September, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the Oranje Koöperasie, Beperk, whether or not he is a member thereof.

P. M. K. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

- (iii) tot drie myl aan albei oewers van die Oranjerivier, van die oostelike grens van die plaas Torquay (plaas No. GW.Q.3.39) in die suide, al langs die Oranjerivier, tot by die samevloei van die Oranjerivier en die Vaalrivier;

te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doeleindes is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in hierdie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Junie 1958, geen produsent wat lusernhooi in die gebied soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Douglas Koöperasie Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 1225.]

[22 Augustus 1958.

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN DIE ORANJE KOÖPERASIE, BEPERK.

Nademaal ek, PIETER MATTHEUS KRUGER LE ROUX, Minister van Landbou, deur die Oranje Koöperasie, Beperk, versoek is om die besproeibare gebied wes van die Boegoeberg dam langs die suidelike en noordelike oewers van die Oranjerivier tot en met die besproeiingskema Vioolsdrift, insluitende alle eilande in gemelde gebied, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doeleindes is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in hierdie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van September 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierby omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Oranje Koöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

P. M. K. LE ROUX,
Minister van Landbou.

No. 1691.]

[14 November 1958.

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF PRIESKA VLEISKOÖPERASIE, BEPERK, PRIESKA.

Whereas I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, have been requested by Prieska Vleiskoöperasie, Beperk, Prieska, to declare the irrigable area west of, and including, the farm Arbeid (approximately 20 miles east of Prieska), in the District of Hay and extending along the southern and northern banks of the Orange River up to, and including, the farm Orangeview in the District of Prieska, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative company which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939) and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of December, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Prieska Vleiskoöperasie, Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

No. 1736.]

[21 November 1958.

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF THE SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUKOÖPERASIE, BEPERK.

Whereas I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, have been requested by the Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie, Beperk, to declare the area known as the Riet River Government Water Control Area, including the riparian boundaries of the Riet River west of the Riet River Government Water Control Area as far as the confluence of the Riet and Vaal Rivers, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said agricultural co-operative which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of December, 1958, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie, Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

No. 1691.]

[14 November 1958.

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN DIE PRIESKA VLEISKOÖPERASIE, BEPERK, PRIESKA.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking deur Prieska Vleiskoöperasie, Beperk, Prieska, versoek is om die besproeibare gebied wes van, en insluitende, die plaas Arbeid (ongeveer 20 myl oos van Prieska) in die distrik van Hay, langs die suidelike en noordelike oewers van die Oranjerivier tot en met die plaas Orangeview in die distrik van Prieska, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi-producent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doelstellings is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet, hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Desember 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Prieska Vleiskoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. H. C. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

No. 1736.]

[21 November 1958.

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN DIE SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE LANDBOUKOÖPERASIE, BEPERK.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, deur die Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie, Beperk, versoek is om die gebied bekend as die Rietrivier-Staatswaterbeheergebied insluitende die oewergebied van die Rietrivier, wes van die Rietrivier-Staatswaterbeheergebied tot by die samevloei van die Riet- en Vaalrivier te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi-producent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doeleindes is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in hierdie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Desember 1958, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

No. 1949.] [27 November 1959.
**SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
 AREA OF SENTRAAL WESTELIKE KOÖPE-
 RATIEWE MAATSKAPPY, BEPERK, KLERKS-
 DORP.**

Whereas, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, have been requested by Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, Klerksdorp, to declare that portion of the Riet River Government Water Control Area as described in Proclamation No. 182 of 1935, as amended, which is situate on the eastern side of a line described as follows on the basis of Sheet No. 25 (Kimberley, scale 1:250,000) of the topo-cadastral series of maps of the Department of Lands as photolithographed by the Government Printer under reference 163-4, namely a line running from the eastern corner of the Jacobsdal Town Lands along the south eastern boundary of the said Town Lands up to the Riet River, from there upstream to the southern boundary of Grootfontein No. 225, from there in a westerly direction along that boundary, then in a southerly direction along the eastern boundary of Taai-boschfontein No. 232, the southern boundary of the same farm and of Kildare No. 229, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said co-operative agricultural company; and Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said co-operative agricultural company which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939) and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said co-operative agricultural company produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area.

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section one hundred and two of the said Act, declare that from the first day of December, 1959, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,
 Minister of Agricultural Economics
 and Marketing.

No. 1950.] [27 November 1959.
**SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
 AREA OF SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE
 LANDBOUKOÖPERASIE, BEPERK, LEEUW-
 DOORNSTAD.**

Whereas, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, am convinced that the area, as described in Notice No. 1736 of the 21st November, 1958, appearing in *Government Gazette* No. 6140, is incorrect;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by section one hundred and two of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that the description of the area as it appears in the said notice, namely "the area known as the Riet River Government Water Control Area, including the riparian boundaries of the Riet River, west of the Riet River Government Water Control Area as far as the confluence of the Riet and Vaal Rivers" is amended to read as follows, namely:—

"The area enclosed by a line described as follows on the basis of Sheet No. 25 (Kimberley, scale 1:250,000) of the topo-cadastral series of maps of the Department of Lands as photolithographed by the

No. 1949.] [27 November 1959.
**VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER
 IN DIE GEBIED VAN SENTRAAL WESTELIKE
 KOÖPERATIEWE MAATSKAPPY, BEPERK,
 KLERKSDORP.**

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking deur Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, Klerksdorp, versoek is om daardie gedeelte van die Rietrivier Staatswaterbeheergebied omskryf in Proklamasie No. 182 van 1935, soos gewysig, wat aan die oostelike kant geleë is van 'n lyn wat soos volg beskryf word aan die hand van Vel No. 25 (Kimberley, skaal 1:250,000) van die Departement van Lande se topo-kadastrale serie van kaarte soos deur die Staatsdrukker gefotolitografeer onder verwysing 163-4 naamlik 'n lyn wat vanaf die oostelike hoek van Jacobsdal-dorpsmeent loop langs die suidoostelike grens van die gemelde meent tot by die Rietrivier; daarvandaan stroomop tot by die suidelike grens van Grootfontein No. 225; daarvandaan in 'n westelike rigting langs daardie grens, dan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van Taai-boschfontein No. 232, langs die suidelike grens van dieselfde plaas en van Kildare No. 229, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi produsent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied lusernhooi produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doelstellings is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi wat in daardie gebied deur blankes geproduseer word, produseer.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel honderd-en-twee van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Desember 1959, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,
 Minister van Landbou-ekonomie
 en -bemarking.

No. 1950.] [27 November 1959.
**VERKOOP VAN LUSERNHOOI IN DIE GEBIED
 VAN SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE
 LANDBOUKOÖPERASIE, BEPERK, LEEUW-
 DOORNSTAD.**

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, daarvan oortuig is dat die gebied soos omskrywe in Kennisgewing No. 1736 van 21 November 1958 wat in *Staatskoerant* No. 6140 verskyn, foutief is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel honderd-en-twee van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat die omskrywing van die gebied soos dit in gemelde kennisgewing verskyn, naamlik „die gebied bekend as die Rietrivier-staatswaterbeheergebied insluitende die oewergebied van die Rietrivier, wes van die Rietrivier-staatswaterbeheergebied tot by die samevloei van die Riet- en Vaalrivier”, gewysig word om as volg te lees naamlik:—

„die gebied omsluit deur 'n lyn wat soos volg beskryf word aan die hand van Vel No. 25 (Kimberley, skaal 1:250,000) van die Departement van Lande se topokadastrale serie van kaarte soos

Government Printer under reference 163-4, namely a line running from the eastern corner of the Jacobsdal Townlands, along the south-eastern boundary of the said townlands up to the Riet River; from there upstream to the southern boundary of Grootfontein No. 225; from there in a westerly direction along that boundary; then in a southerly direction along the eastern boundary of Taaiboschfontein No. 232, the southern boundary of the same farm, the southern and western boundaries of Kildare No. 229, the western boundary of Mayville No. 236 up to the southern boundary of the triangle marked 293, along that boundary, the southern boundary of Holpan No. 237, along the last-mentioned boundary up to the eastern boundary of Blaauwboschpan No. 64, in a northerly direction along that boundary up to the southern boundary of Oudedrft No. 62, along that boundary up to the eastern boundary of Kalkbult No. 176, in a southerly direction along that boundary up to the southern boundary of the last-mentioned farm, along the last-mentioned boundary and an extension thereof up to the eastern boundary of Witkop Laagte H.120; then in a north-easterly direction along that boundary up to the southern boundary of Klokkfontein H.121, along the last-mentioned boundary up to its end; from there along the north-western boundary of the last-mentioned farm up to the south-western boundary of Klipdrift H.122 and portion of Kook Fontein H.B.T.3.5; from there along the last-named boundary, the southern boundaries of Kook Fontein East H.123 and Kook Fontein West H.124, the southern boundary of Knoffel Fontein up to the end thereof; from there in a straight line up to the eastern point of the south-western boundary of the western portion of the last-mentioned farm, along that boundary and an extension thereof up to the south-eastern boundary of Schutse Kama, in a south-westerly direction to the end of the last-mentioned boundary; then along the western boundary of the same farm, the south-eastern boundary of Sand Drift, the southern boundaries of Biesjes Bult East and Biesjes Bult West, the southern boundary of the triangle numbered GW 24.74, the southern and western boundaries of remainder H.96 Plooy's Berg, the south-western boundary of Biesjes Bult West up to the Riet River; from there upstream to the point of the south-western boundary of Kaffirs Dam K8, along the last-mentioned boundary and the north-western boundary of the same farm and of Leeuw Poort K9, remainder Sluitels Dam and Paardeberg Oos, the western, northern and eastern boundaries of the last-mentioned farm up to the northern boundary of De Brug K14; from there along the last-mentioned boundary; then in a southerly direction along the eastern boundary of the same farm up to the northern boundary of Zandheuwel K15; then along the last-mentioned boundary, the northern boundary of Koodoosberg K16, the eastern boundary of the last-mentioned farm up to the north-eastern boundary of Koppies Kraal K17, along the last-mentioned boundary; then in a north-easterly direction along the north-western boundary of the K18 portion of Van Aswegen's Hoek, the north-western and northern boundaries of Langeberg K27, the northern boundaries of Magersfontein K26, and Tayfield No. 218, the eastern boundary of the last-mentioned farm up to the northern boundary of Gouskraal No. 100; from there along the last-mentioned boundary and the northern boundaries of Rooidam No. 95, Bosjespan No. 99, Salpeterpan No. 98, the eastern boundary of the last-mentioned farm up to the north-western boundary of Welgeval No. 151, along the last-mentioned boundary; then in a southerly direction along the eastern boundary of the last-mentioned farm, the northern and eastern boundaries of Florencedale No. 295 up to the Modder River; then down stream up to the point of the eastern boundary of Gruisput No. 201, along the last-mentioned boundary and the south-eastern boundary of the same farm

deur die Staatsdrukker gefotolitografeer onder verwysing 163-4, naamlik 'n lyn wat vanaf die oostelike hoek van Jacobsdal-dorpsmeent loop langs die suidoostelike grens van die gemelde meent tot by die Rietrivier; daarvandaan stroomop tot by die suidelike grens van Grootfontein No. 225; daarvandaan in 'n westelike rigting langs daardie grens; dan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van Taaiboschfontein No. 232, die suidelike grens van dieselfde plaas, die suidelike en westelike grense van Kildare No. 229, die westelike grens van Mayville No. 236 tot by die suidelike grens van die driehoek gemerk 293, langs daardie grens, die suidelike grens van Holpan No. 237, langs laasgenoemde grens tot by die oostelike grens van Blaauwboschpan No. 64, in 'n noordelike rigting langs daardie grens tot by die suidelike grens van Oudedrft No. 62, langs daardie grens tot by die oostelike grens van Kalkbult No. 176, in 'n suidelike rigting langs daardie grens tot by die suidelike grens van laasgenoemde plaas, langs laasgenoemde grens en 'n verlenging; daarvandaan tot by die oostelike grens van Witkop Laagte H.120; dan in 'n noordoostelike rigting langs daardie grens tot by die suidelike grens van Klokkfontein H.121, langs laasgenoemde grens tot aan sy punt; daarvandaan langs die noordwestelike grens van laasgenoemde plaas tot by die suidwestelike grens van Klipdrift H.122 en deel van Kook Fontein H.B.T.3.5; daarvandaan langs laasgenoemde grens, die suidelike grense van Kook Fontein Oos H.123 en Kook Fontein Wes H.124, die suidelike grens van Knoffel Fontein tot by die punt daarvan; daarvandaan in 'n reguit lyn tot by die oostelike punt van die suidwestelike grens van die westelike gedeelte van laasgenoemde plaas, langs daardie grens en 'n verlenging daarvan tot by die suidoostelike grens van Schutse Kama, in 'n suidwestelike rigting tot die punt van laasgenoemde grens; dan langs die westelike grens van dieselfde plaas, die suidoostelike grens van Sand Drift, die suidelike grense van Biesjes Bult Oos en Biesjes Bult Wes, die suidelike grens van die driehoek genommmer G.W. 24.74, die suidelike en westelike grense van restant H.96 Plooy's Berg, die suidwestelike grens van Biesjes Bult Wes tot by die Rietrivier; daarvandaan stroomop tot by die punt van die suidwestelike grens van Kaffirs Dam K8, langs laasgenoemde grens en die noordwestelike grens van dieselfde plaas en van Leeuw Poort K9, restant Sluitels Dam en Paardeberg Oos, die westelike, noordelike en oostelike grense van laasgenoemde plaas tot by die noordelike grens van De Brug K14; daarvandaan langs laasgenoemde grens; dan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van dieselfde plaas tot by die noordelike grens van Zandheuwel K15; dan langs laasgenoemde grens, die noordelike grens van Koodoosberg K16, die oostelike grens van laasgenoemde plaas tot by die noordoostelike grens van Koppies Kraal K17, langs laasgenoemde grens; dan in 'n noordoostelike rigting langs die noordwestelike grens van die K18 gedeelte van Van Aswegens Hoek, die noordwestelike en noordelike grense van Langeberg K27, die noordelike grense van Magersfontein K26 en Tayfield No. 218, die oostelike grens van laasgenoemde plaas tot by die noordelike grens van Gouskraal No. 100; daarvandaan langs laasgenoemde grens en die noordelike grense van Rooidam No. 95, Bosjespan No. 99, Salpeterpan No. 98, die oostelike grens van laasgenoemde plaas tot by die noordwestelike grens van Welgeval No. 151, langs laasgenoemde grens; dan in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van laasgenoemde plaas, die noordelike en oostelike grense van Florencedale No. 295 tot by die Modderrivier; dan stroomaf tot by die punt van die oostelike grens van Gruisput No. 201, langs laasgenoemde grens en die suidoostelike grens van die-

up to the northern boundary of the Jacobsdal Townlands; and from there along the north-eastern boundary of the said townlands up to the starting point of this description."

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

No. 241.]

[19 Februarie 1960.

**SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE
AREA OF SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE
LANDBOUKOÖPERASIE BEPERK, LEEU-
DORINGSTAD.**

Whereas I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, was requested on 8th September, 1958, by the Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie Beperk, Leeudoringstad, Transvaal, to declare the area bounded by a line beginning at the north-western beacon of the farm Koodoosberg (G.W. 22.29), Magisterial District of Kimberley, Cape Province; proceeding thence generally eastwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Koodoosberg (G.W. 22.29) Koppies Kraal (G.W. 21.59), Part of Van Aswegen's Hoek (G.W. 22.47), Langeberg (KIM. 11.27) and Magersfontein (G.W. 24.64) to the north-western beacon of the farm Tayfield No. 218, Magisterial District of Jacobsdal, Orange Free State; thence generally eastwards and generally southwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Tayfield No. 218, Gouskraal No. 100, Rooidam No. 95, Bosjespan No. 99, Saltpetrepan No. 98, Nootverwacht No. 306, Goede Hoop No. 305, Zwartkoppie No. 307, Joubertina No. 304, and Smaldeel No. 303 to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence eastwards along the prolongation of the northern boundary of the said farm Smaldeel No. 303 across the farm Welgeval No. 151 to the western boundary of the farm Florencedale No. 295; thence northwards eastwards and generally southwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Florencedale No. 295, Gruisput No. 201 and Kalkfontein No. 11 (Jacobsdal Townlands) to the most eastern beacon of the last-mentioned farm; thence generally westwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Kalkfontein No. 11 (Jacobsdal Township), Davidsrust No. 233, Mayville No. 236 and Riet River Settlement East No. 387 (Riet River Settlement East—General Plan S.G. No. A.2199/1946) to the south-western beacon of the last-mentioned farm; thence westwards along the northern boundary of Lot B of Portion of the farm Kalkbult (G.W. 27.6), Magisterial District of Herbert, Cape Province, so as to exclude it from this area, to the north-western boundary of the farm Kalkbult (G.W. 27.6); thence north-eastwards along the north-western boundary of the said farm Kalkbult (G.W. 27.6) to the south-eastern beacon of the farm Kloks Fontein (G.W. 29.49); thence generally westwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Kloks Fontein (G.W. 29.49), Klipdrift and Part of Kook Fontein (HBT. 3.5), Kook Fontein East (G.W. 28.22), Kook Fontein West (G.W. 29.35) and Knoffel Fontein (HBT. 1.12) to the most western beacon of the eastern section of the last-mentioned farm; thence north-westwards in a straight line across the farm Valsch Fontein (HBT. 1.6) to the most southern beacon of the western section of the farm Knoffel Fontein (HBT. 1.12); thence generally westwards and generally northwards along the boundaries of the following farms, in succession, so as to include them in this area: Knoffel Fontein (HBT. 1.12), Schutse Kama (G.W. 23.19), Sand Drift (G.W. 25.51), Schutse Kama (G.W. 23.19) and Koodoosberg (G.W. 22.29), Magisterial District of Kimberley, to the north-western beacon of the last-mentioned farm, the place of beginning of this description, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative;

selfde plaas tot by die noordelike grens van Jacobsdal-dorpsmeent; en daarvandaan langs die noordoostelike grens van genoemde meent tot by die uitgangspunt van hierdie beskrywing."

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en
-bemarking.

No. 241.]

[19 Februarie 1960.

**VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN
DIE GEBIED VAN SUID-WESTELIKE TRANS-
VAALSE LANDBOUKOÖPERASIE BEPERK,
LEEUDORINGSTAD.**

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, op 8 September 1958 deur die Suid-Westelike Transvaalse Landboukoöperasie Beperk, Leeudoringstad, Transvaal, versoek is om die gebied begrens deur 'n lyn beginnende by die noordwestelike baken van die plaas Koodoosberg (G.W. 22.29), Landdrosdistrik van Kimberley, Kaapprovinsie; vandaar algemeen ooswaarts, agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase, om dit by die gebied in te sluit: Koodoosberg (G.W. 22.29), Koppies Kraal (G.W. 21.59), gedeelte van Van Aswegen's Hoek (G.W. 22.47), Langeberg (KIM. 11.27) en Magersfontein (G.W. 24.64) tot by die noordwestelike baken van die plaas Tayfield No. 218, Landdrosdistrik van Jacobsdal, Oranje-Vrystaat; vandaar algemeen ooswaarts en algemeen suidwaarts, agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase om dit by die gebied in te sluit: Tayfield No. 218, Gouskraal No. 100, Rooidam No. 95, Bosjespan No. 99, Saltpetrepan No. 98, Nootverwacht No. 306, Goede Hoop No. 305, Zwartkoppie No. 307, Joubertina No. 304 en Smaldeel No. 303 tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar ooswaarts langs die verlenging van die noordelike grens van die gemelde plaas Smaldeel No. 303, oor die plaas Welgeval No. 151 tot by die westelike grens van die plaas Florencedale No. 295; vandaar noordwaarts, ooswaarts en algemeen suidwaarts agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase om dit by die gebied in te sluit: Florencedale No. 295, Gruisput No. 201 en Kalkfontein No. 11 (Jacobsdal Dorpsgronde) tot by die mees oostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar algemeen weswaarts, agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase, om dit by hierdie gebied in te sluit: Kalkfontein No. 11 (Jacobsdal Dorpsgronde), Davidsrust No. 233, Mayville No. 236 en Riet Rivier Nedersetting-Oos No. 387 (Riet Rivier Nedersetting-Oos—Algemene Kaart S.G. No. A. 2199/1946), tot by die suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar weswaarts langs die noordelike grens van Lot B van Gedeelte van die plaas Kalkbult (G.W. 27.6), Landdrosdistrik van Herbert, Kaapprovinsie, om dit uit te sluit van hierdie gebied, tot by die noordwestelike grens van die plaas Kalkbult (G.W. 27.6); vandaar noordooswaarts langs die noordwestelike grens van die gemelde plaas Kalkbult (G.W. 27.6) tot by die suidoostelike baken van die plaas Kloks Fontein (G.W. 29.49); vandaar algemeen weswaarts, agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase om dit by die gebied in te sluit: Koks Fontein (G.W. 29.49), Klipdrift en Gedeelte van Kook Fontein (HBT. 3.5), Kook Fontein-Oos (G.W. 28.22), Kook Fontein-Wes (G.W. 29.35) en Knoffel Fontein (HBT. 1.12) tot by die mees westelike baken van die oorstelike gedeelte van laasgenoemde plaas; vandaar noordweswaarts in 'n reguit lyn oor die plaas Valsch Fontein (HBT. 1.6) na die mees suidelike baken van die westelike gedeelte van die plaas Knoffel Fontein (HBT. 1.12); vandaar algemeen weswaarts en algemeen noordwaarts, agtereenvolgens, langs die grense van die volgende plase, om dit by die gebied in te sluit: Knoffel Fontein (HBT. 1.12), Schutse Kama (G.W. 23.19), Sand Drift (G.W. 25.51), Schutse Kama (G.W. 23.19), en Koodoosberg (G.W. 22.29), Landdrosdistrik van Kimberley tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas, die aanvangspunt van hierdie omskrywing, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooiproducent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

And whereas the said area has been incorrectly defined in Notice No. 1736 of 21st November, 1958, appearing in *Government Gazette* No. 6140 and also incorrectly re-defined in Notice No. 1950 of 27th November, 1959, appearing in *Government Gazette* No. 6320;

No. 640.]

[9 May 1958.]

SALE OF PRODUCTS DERIVED FROM THE OSTRICH PRODUCED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Whereas I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, have been requested by Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, to declare the Union of South Africa to be an area in which no producer of ostriches shall sell or otherwise dispose of any product derived from the ostrich, excluding feathers, produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce ostriches in the said area are members of the said agricultural co-operative company; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least 75 per cent of the total number of ostriches produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that from the first day of July, 1958, no producer of ostriches in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of any product derived from the ostrich, excluding feathers, produced by him in that area, except through Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, whether he is a member thereof or not.

S. P. LE ROUX,

Minister of Agriculture.

No. 1166.]

[31 July 1959.]

SALE OF PRODUCTS DERIVED FROM THE OSTRICH PRODUCED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Whereas I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, have been requested by Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, to declare the Union of South Africa to be an area in which no producer of ostriches shall sell or otherwise dispose of ostrich feathers, produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative company;

And whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce ostriches in the said area are members of the said agricultural co-operative company; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative company produce at least 75 per cent of the total number of ostriches produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), declare that from the first day of August, 1959, no producer of ostriches in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of ostrich feathers, produced by him in that area, except through Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, whether he is a member or not.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

En nademaal die gemelde gebied foutief in Kennisgewing No. 1736 van 21 November 1958, wat in *Staatskoerant* No. 6140 verskyn het, omskryf is en ook in Kennisgewing No. 1950 van 27 November 1959 wat in *Staatskoerant* No. 6320 verskyn het, foutief heromskryf is.

No. 640.]

[9 Mei 1958.]

VERKOOP VAN PRODUKTE AFKOMSTIG VAN DIE VOLSTRUIS, GEPRODUSEER IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Nademaal ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, deur Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, versoek is om die Unie van Suid-Afrika te verklaar tot 'n gebied waarin geen produsent van volstruise, produkte afkomstig van die volstruis, uitsluitende vere, deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, volstruise produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid volstruise wat in daardie gebied geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Julie 1958, geen produsent van volstruise in die gebied, soos hierbo omskrywe, produkte afkomstig van volstruise, uitsluitende vere, deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

S. P. LE ROUX,

Minister van Landbou.

No. 1166.]

[31 Julie 1959.]

VERKOOP VAN PRODUKTE AFKOMSTIG VAN DIE VOLSTRUIS, GEPRODUSEER IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, deur Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, Oudtshoorn, versoek is om die Unie van Suid-Afrika te verklaar tot 'n gebied waarin geen produsent van volstruise, volstruisvere deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied, volstruise produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid volstruise wat in daardie gebied geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van Augustus 1959, geen produsent van volstruise in die gebied, soos hierbo omskrywe, volstruisvere, deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Die Klein Karoo Landboukoöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

No. 460.]

[26 March 1959.]

SALE OF COTTON PRODUCED IN THE AREA OF THE ORANJE KOÖPERASIE, BEPERK.

Whereas, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, have been requested by the Oranje Koöperasie, Beperk, to declare the irrigable area extending along the southern and northern banks of the Orange River west of the Boegoeberg Dam up to and including the irrigation scheme Vioolsdrift and all islands in the said area to be an area in which no producer of cotton shall sell or otherwise dispose of cotton produced by him in that area, except through the said agricultural co-operative; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce cotton in the said area are members of the said agricultural co-operative which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of cotton; and
- (b) that the members of the said agricultural co-operative produce at least seventy-five per cent of the total quantity of cotton produced by Europeans in that area;

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the first day of April, 1959, no producer of cotton in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of cotton produced by him in that area, except through the Oranje Koöperasie, Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

No. R. 972.]

[10 November 1961.]

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF SENTRAAL WESTELIKE KOÖPERATIEWE MAATSKAPPY, BEPERK, KLERKSDORP.

Whereas, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, was requested on 12th December, 1960, by the Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, Klerksdorp, Transvaal, to declare the area comprising the farms Roodepoort No. 191—I.P., Elandskuil No. 208—I.P., Klipplaatdrift No. 214—I.P., Sterkstroom No. 216—I.P., Buffelsvallei No. 222—I.P., Palmietfontein No. 343—I.P., Elandskuil No. 205—I.P., Elandskuil No. 206—I.P., Sterkstroom No. 220—I.P. and Klipplaatdrift No. 224—I.P., all situated in the Magisterial District of Ventersdorp, Transvaal, and Mahemsvlei No. 365—I.P., Brakspuit No. 370—I.P., Uitval No. 361—I.P., Uitsig No. 364—I.P., Groenvlei No. 375—I.P. and Môrester No. 359—I.P., all situated in the Magisterial District of Klerksdorp, Transvaal, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area except through the said co-operative agricultural company; and

Whereas I am satisfied—

- (a) that at least 75 per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said co-operative agricultural company which is registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- (b) that the members of the said co-operative agricultural company produce at least 75 per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area.

No. 460.]

[26 Maart 1959.]

VERKOOP VAN KATOEN GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN DIE ORANJE KOÖPERASIE, BEPERK.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking deur die Oranje Koöperasie, Beperk, versoek is om die besproeibare gebied wes van die Boegoebergdam langs die suidelike en noordelike oewers van die Oranjerivier tot en met die besproeiingskema Vioolsdrift, insluitende alle eilande in gemelde gebied, te verklaar tot 'n gebied waarin geen katoenproducent katoen deur hom in daardie gebied geproduseer mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde landboukoöperasie;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens vyf-en-sewentig persent van die blankes wat in genoemde gebied katoen produseer, lede is van genoemde landboukoöperasie wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doeleindes is om katoen van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde landboukoöperasie minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid katoen wat in hierdie gebied deur blankes geproduseer word, produseer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen deur subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die eerste dag van April 1959, geen produsent van katoen in die gebied, soos hierbo omskrywe, katoen deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Oranje Koöperasie, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking.

No. R. 972.]

[10 November 1961.]

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN SENTRAAL WESTELIKE KOÖPERATIEWE MAATSKAPPY BEPERK, KLERKSDORP.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, op 12 Desember 1960 deur Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy Beperk, Klerksdorp, Transvaal, versoek is om die gebied bestaande uit die plase Roodepoort No. 191—I.P., Elandskuil No. 208—I.P., Klipplaatdrift No. 214—I.P., Sterkstroom No. 216—I.P., Buffelsvallei No. 222—I.P., Palmietfontein No. 343—I.P., Elandskuil No. 205—I.P., Elandskuil No. 206—I.P., Sterkstroom No. 220—I.P. en Klipplaatdrift No. 224—I.P., almal geleë in die landdrosdistrik van Ventersdorp, Transvaal, en Mahemsvlei No. 365—I.P., Brakspuit No. 370—I.P., Uitval No. 361—I.P., Uitsig No. 364—I.P., Groenvlei No. 375—I.P. en Môrester No. 359—I.P., almal geleë in die landdrosdistrik van Klerksdorp, Transvaal, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooiprodusent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- (a) dat minstens 75 persent van die Blankes wat in genoemde gebied lusernhooi produseer, lede is van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doelstellings is om lusernhooi van die hand te sit; en
- (b) dat die lede van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy minstens 75 persent van die totale hoeveelheid lusernhooi, wat in daardie gebied deur Blankes geproduseer word, produseer.

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the tenth day of November, 1961, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

30th October, 1961.

No. R. 522.]

[11 April 1963.]

SALE OF LUCERNE HAY PRODUCED IN THE AREA OF LYDENBURG-VOORSPOED KOÖPERASIE BEPERK, LYDENBURG.

Whereas, I, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister of Agricultural Economics and Marketing, was requested on 5th June, 1962, by the Lydenburg-Voorspoed Koöperasie Beperk, Lydenburg, Transvaal, to declare the area included in the following boundaries, that is, from the north-eastern corner of the Lydenburg district-boundary, where the Districts of Lydenburg, Pelgrimsrust and Letaba meet, in a western, and later southern, direction with the Lydenburg district-boundary up to the northern boundary of the farm De Hoop No. 886; from there in an eastern, and later southern, direction with the boundary of the farm De Hoop up to the Kliprivier; then in a southern direction along the Kliprivier up to the eastern boundary of the farm Steelpoortpark; then with the eastern boundary of Steelpoortpark up to the Lydenburg-Middelburg district-boundary; then in a south-eastern direction with the Lydenburg district-boundary up to the north-western corner of the farm Donkerhoek No. 138, continuing with the following farm boundaries; that is, the western and southern boundaries of the farm Donkerhoek, the western, southern and eastern boundaries of Wachteenbeetjeshoek No. 327, the southern boundary of Mooiplaatz No. 328 and Vlughtfontein No. 330, the eastern boundary of Hartebeestfontein No. 333 and the southern boundary of Loopfontein No. 298; then in a northern direction with the Belfast-Nelspruit boundary, then the Lydenburg-Nelspruit boundary and finally the Lydenburg-Pelgrimsrust boundary up to the starting point, to be an area in which no producer of lucerne hay shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area except through the said co-operative agricultural company; and

Whereas I am satisfied—

- that at least seventy-five per cent of the number of Europeans who produce lucerne hay in the said area are members of the said co-operative agricultural company which is registered in terms of the Co-operative Societies Act (Act No. 29 of 1939), and has as one of its objects the disposal of lucerne hay; and
- that the members of the said co-operative agricultural company produce at least seventy-five per cent of the total quantity of lucerne hay produced by Europeans in that area.

Now, therefore, I do hereby, under the powers vested in me by sub-section (1) of section *one hundred and two* of the said Act, declare that from the sixteenth day of April, 1963, no producer of lucerne hay in the area described as above, shall sell or otherwise dispose of lucerne hay produced by him in that area, except through Lydenburg-Voorspoed Koöperasie Beperk, whether or not he is a member thereof.

D. C. H. UYS,

Minister of Agricultural Economics and Marketing.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die tiende dag van November 1961, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van die Sentraal Westelike Koöperatiewe Maatskappy, Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking.

30 Oktober 1961.

No. R. 522.]

[11 April 1963.]

VERKOOP VAN LUSERNHOOI GEPRODUSEER IN DIE GEBIED VAN LYDENBURG-VOORSPOED KOÖPERASIE BEPERK, LYDENBURG.

Nademaal ek, DIRK CORNELIS HERMANUS UYS, Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking, op 5 Junie 1962, deur Lydenburg-Voorspoed Koöperasie Beperk, Lydenburg, Transvaal, versoek is om die gebied, wat deur die volgende grense omsluit word, naamlik, vanaf die noord-oostelike hoek van die Lydenburgse distriksgrens waar die distrikte van Lydenburg, Pelgrimsrust en Letaba bymekaar kom, in 'n westelike en later in 'n suidelike rigting met die Lydenburgse distriksgrens tot waar die Lydenburgse distriksgrens die noordelike grens van die plaas De Hoop No. 886 ontmoet; daarvandaan in 'n oostelike rigting en later in 'n suidelike rigting met die grens van die plaas De Hoop tot aan die Kliprivier; dan in 'n suidelike rigting met die Kliprivier tot aan die oostelike grens van die plaas Steelpoortpark; met die oostelike grens van Steelpoortpark tot aan die Lydenburg-Middelburg distriksgrens; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting met die Lydenburgse distriksgrens tot by die noordwestelike hoek van die plaas Donkerhoek No. 138; waarvandaan dit met die volgende plaasgrense gaan naamlik, die westelike en suidelike grens van Donkerhoek, die westelike, suidelike, en oostelike grense van Wachteenbeetjeshoek No. 327, die suidelike grens van Mooiplaatz No. 328 en Vlughtfontein No. 330, die oostelike grens van Hartebeesfontein No. 333 en die suidelike grens van Loopfontein No. 298; daarvandaan in 'n noordelike rigting eers met die Belfast-Nelspruit distriksgrens, dan met die Lydenburg-Nelspruit distriksgrens en dan met die Lydenburg-Pelgrimsrust distriksgrens tot by die beginpunt, te verklaar tot 'n gebied waarin geen lusernhooi-produzent lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy;

En nademaal ek daarvan oortuig is—

- dat minstens vyf-en-sewentig persent van die Blankes wat in genoemde gebied lusernhooi produseer, lede is van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy wat kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings (Wet No. 29 van 1939), geregistreer is en waarvan een van die doelstellings is om lusernhooi van die hand te sit; en
- dat die lede van genoemde koöperatiewe landboumaatskappy minstens vyf-en-sewentig persent van die totale hoeveelheid lusernhooi, wat in daardie gebied deur Blankes geproduseer word, produseer.

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *honderd-en-twee* van genoemde Wet hierby verklaar dat vanaf die sestiende dag van April 1963, geen produsent van lusernhooi in die gebied, soos hierbo omskrywe, lusernhooi deur hom in daardie gebied geproduseer, mag verkoop of andersins van die hand sit nie behalwe deur tussenkoms van Lydenburg-Voorspoed Koöperasie Beperk, hetsy hy 'n lid daarvan is, al dan nie.

D. C. H. UYS,

Minister van Landbou-ekonomie en -bemaking.

No. 1641.]

[7 November 1958.

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

DELEGATION OF POWERS.

As Minister of Agricultural Economics and Marketing I hereby delegate, in terms of section *one hundred and seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), to the Secretary for Agricultural Economics and Marketing the powers and duties conferred or imposed upon me by section *five, six, seven, eleven, sixteen, eighteen, nineteen, forty-one, forty-two, forty-four, fifty-three, fifty-four, fifty-five, fifty-six, sixty-three, sixty-six, sixty-seven, sixty-eight, sixty-nine, eighty-four, eighty-seven, ninety, ninety-one, ninety-two and ninety-three* of the said Act.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

No. 1210, 1962.]

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.

DELEGATION OF POWERS.

As Minister of Agricultural Economics and Marketing I hereby delegate, in terms of section *one hundred and seventeen* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), to the Secretary of Agricultural Economics and Marketing the power conferred upon me by section *ninety-two (bis)* of the said Act. This delegation is additional to the powers and duties already delegated to the Secretary in Notice No. 1641 of 7th November, 1959.

D. C. H. UYS,
Minister of Agricultural Economics
and Marketing.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 177, 1939.]

CO-OPERATIVE SOCIETIES ACT, 1939.—DATE OF COMMENCEMENT.

Under the powers vested in me by section *one hundred and twenty* of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act No. 29 of 1939), I hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall come into operation on the first day of September, 1939.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

P. DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

No. 1641.]

[7 November 1958.

DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS,
1939.

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE.

As Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, dra ek hierby, kragtens artikel *honderd-en-sewentien* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), die bevoegdheide en pligte wat deur artikels *vyf, ses, sewe, elf, sestiën, agtien, negentiën, een-en-veertig, twee-en-veertig, vier-en-veertig, drie-en-vyftig, vier-en-vyftig, vyf-en-vyftig, ses-en-vyftig, drie-en-sestig, ses-en-sestig, sewe-en-sestig, agt-en-sestig, nege-en-sestig, vier-en-tagtig, sewe-en-tagtig, negentig, een-en-negentig, twee-en-negentig en drie-en-negentig* van genoemde wet aan my verleen of opgelê word, oor aan die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

No. 1210, 1962.]

DIE WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS,
1939.

OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE.

As Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, dra ek hierby, kragtens artikel *honderd-en-sewentien* van van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), die bevoegdheid wat deur artikel *twee-en-negentig (bis)* aan my verleen word, oor aan die Sekretaris van Landbou-ekonomie en -bemarking. Hierdie oordrag is bykomstig tot die bevoegdheide en pligte wat reeds by Kennisgewing No. 1641 van 7 November 1958, aan die Sekretaris oorgedra is.

D. C. H. UYS,
Minister van Landbou-ekonomie
en -bemarking.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDER VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 177, 1939.]

WET OP KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1939.—
DATUM VAN INWERKINGTREDING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *honderd-en-twintig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet No. 29 van 1939), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat genoemde Wet op die eerste dag van September 1939 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Nege-en-dertig.

P. DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

No. 2, 1961.]

DATE OF COMMENCEMENT OF SECTION
TWENTY-ONE OF THE CO-OPERATIVE
SOCIETIES AMENDMENT ACT, 1960 (ACT No.
44 OF 1960).

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *twenty-six* of the Co-operative Societies Amendment Act, 1960 (Act No. 44 of 1960), I do hereby declare that the provisions of section *twenty-one* of the said Act shall come into operation on Friday, 6th January, 1961.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Seventh day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. 90, 1961.]

DATE OF COMMENCEMENT OF SECTION
TWENTY-TWO OF THE CO-OPERATIVE
SOCIETIES AMENDMENT ACT, 1960 (ACT
No. 44 OF 1960).

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *twenty-six* of the Co-operative Societies Amendment Act, 1960 (Act No. 44 of 1960), I do hereby declare that the provisions of section *twenty-two* of the said Act shall come into operation on Thursday, 30th March, 1961.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twentieth day of March, One thousand Nine hundred and Sixty-one.

C. R. SWART,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. 308, 1962.]

DATE OF COMING INTO OPERATION OF CER-
TAIN PROVISIONS OF THE CO-OPERATIVE
SOCIETIES AMENDMENT ACT, 1960 (ACT No.
44 OF 1960).

Under the powers vested in me by sub-section (2) of section *twenty-six* of the Co-operative Societies Amendment Act, 1960 (Act No. 44 of 1960), I do hereby declare that the provisions of sections *six* and *twenty-four* of the said Act shall come into operation on Friday, 30th November, 1962.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twentieth day of November, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

C. R. SWART,
State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

No. 2, 1961.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN
ARTIKEL EEN-EN-TWINTIG VAN DIE WYSI-
GINGSWET OP KOÖPERATIEWE VERENI-
GINGS, 1960 (WET No. 44 VAN 1960).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-twintig* van die Wysigingswet op Koöperatiewe Verenigings, 1960 (Wet No. 44 van 1960), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikel *een-en-twintig* van gemelde Wet op Vrydag, 6 Januarie 1961, in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Sewende dag van Desember Eenduisend Negehoonderd-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. C. H. UYS.

No. 90, 1961.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN
ARTIKEL TWEE-EN-TWINTIG VAN DIE WYSI-
GINGSWET OP KOÖPERATIEWE VERENI-
GINGS, 1960 (WET No. 44 VAN 1960).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-twintig* van die Wysigingswet op Koöperatiewe Verenigings, 1960 (Wet No. 44 van 1960), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikel *twee-en-twintig* van gemelde Wet op Donderdag 30 Maart 1961 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Een-en-sestig.

C. R. SWART,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. C. H. UYS.

No. 308, 1962.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN SEKERE
BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP
KOÖPERATIEWE VERENIGINGS, 1960 (WET
No. 44 VAN 1960).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses-en-twintig* van die Wysigingswet op Koöperatiewe Verenigings, 1960 (Wet No. 44 van 1960), verklaar ek hierby dat die bepalings van artikels *ses* en *vier-en-twintig* van gemelde Wet op Vrydag, 30 November 1962, in werking tree.

Gegee onder my Hand en Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Twee-en-sestig.

C. R. SWART,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. R. 554.] [10 April 1964.
WAGE ACT, No. 5 OF 1957.

WAGE DETERMINATION No. 248.

COAL TRADE, CERTAIN AREAS.

The following corrections to Government Notice No. R. 429 of the 20th March, 1964, are published:—

In the English Version.

Clause 4 (6) (d).—*Deductions.*

Substitute the words "Per Month" for the words "Per Week" where they appear above the last column.

Clause 5 (8).—*Savings.*

Insert the letter "(a)" after the word "Savings".

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 555.] [10 April 1964
PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name. <i>Naam.</i>	Address mentioned in notice. <i>Adres in kennisgewing vermeld.</i>	Date on which notice was delivered. <i>Datum waarop kennisgewing oorhandig is.</i>	Date on which notice expires. <i>Datum waarop kennisgewing verstryk.</i>
Molewa, Phetole Bernard.....	1 (A), Area No. 1, Diepkloof Location/- <i>lokasie</i> , Johannesburg	28/2/64	31/1/69
Mphosho, Florence Gladys.....	50 Third Avenue/ <i>Derde Laan</i> , Alexandra Bantu Township/- <i>Bantoedorp</i> , Johannesburg	22/2/64	31/1/69
Sihlali, Leo Linda Ernest.....	797 Queenstown Location/- <i>lokasie</i> , Queenstown.....	29/2/64	28/2/69
Tshaba, Talitha.....	2 Tshawula Street/- <i>straat</i> , New Brighton, Port Elizabeth	26/2/64	31/1/69

CONTENTS.

No.	Department of Customs and Excise.	PAGE
GOVERNMENT NOTICES.		
R. 531.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/208)	1
R. 532.	Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/209)	2
R. 533.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/378)	3
R. 534.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/379)	5
R. 535.	Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/380)	5
R. 536.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/114)	6
R. 537.	Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump. 150)	6
R. 545.	Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/115)	7
Department of Railways and Harbours.		
GOVERNMENT NOTICE.		
R. 546.	Regulations for the Harbours of the Republic of South Africa and of South West Africa	8

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. R. 554.] [10 April 1964.
LOONWET, No. 5 VAN 1957.

LOONVASSTELLING No. 248.

STEENKOOLBEDRYF, SEKERE GEBIEDE.

Onderstaande verbeterings aan Goewermenskennisgewing No. R. 429 van 20 Maart 1964, word gepubliseer:—

In die Engelse teks.

Klousule 4 (6) (d).—*„Deductions”.*

Vervang die woorde „Per Week” waar dit bo-aan die laaste kolom verskyn, deur die woorde „Per Month”.

Klousule 5 (8).—*„Savings”.*

Voeg die letter „(a)” na die woord „Savings” in.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 555.] [10 April 1964
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE. INGEVOLGE ARTIKEL *TEN TER* VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ten ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

INHOUD.

No.	Departement van Doeane en Aksyns.	ELADSY
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.		
R. 531.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/208)	1
R. 532.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/209)	2
R. 533.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/378)	3
R. 534.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/379)	5
R. 535.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/380)	5
R. 536.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/114)	6
R. 537.	Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump. 150)	6
R. 545.	Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/115)	7
-Departement van Spoorweë en Hawens.		
GOEWERMENSKENNISGEWING.		
R. 546.	Regulasies vir die Hawens van die Republiek van Suid-Afrika en van Suidwes-Afrika	8

No.	PAGE
Department of Agricultural Technical Services.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 552. Correction to Animal Diseases and Parasites Regulations	8
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 553. Co-operative Societies Act, 1939: Republication of all Proclamations and Government Notices Issued Under this Act	9
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 554. Correction: Wage Determination No. 248: Coal Trade, Certain Areas	28
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 555. The Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings	28

No.	BLADSY
Departement van Landbou-tegniese Dienste.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 552. Verbetering van Regulasies Betreffende Diersiektes en -parasiete	8
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 553. Wet op Koooperatiewe Verenigings, 1939: Herpublisering van alle Proklamasies en Goewermenskennisgewings Uitgereik Kragtens dié Wet	9
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 554. Verbetering: Loonvasstelling No. 248: Steenkoolbedryf, Sekere Gebiede	28
Departement van Justisie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 555. Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te woon	28

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

POSTAGE RATES

TO DESTINATIONS IN SOUTH AFRICA

Letters (surface mail).....	2½c for first oz.; 1c for each additional oz.
Letters (air mail).....	3c for first oz.; 1½c for each additional oz.
Postcards (surface mail).....	1½c each.
Postcards (air mail).....	2c each.
Aerogrammes.....	2½c each.
Printed papers.....	1c for first 2 oz.; ½c for each additional 2 oz.
Commercial papers.....	1c per 2 oz.
Newspapers.....	½c per 4 oz. per copy. Limit of weight per packet, 1 lb.
Samples.....	1c per 2 oz.

PARCELS (SURFACE MAIL)

Ordinary Parcels:

	Up to 8 oz.....	5c
	Above 8 oz. up to 2 lb.....	10c
(a) Parcels (excepting agricultural and air parcels) posted in South Africa for delivery within South Africa (excepting South West Africa)	Above 2 lb. up to 7 lb.....	30c
	Above 7 lb. up to 11 lb.....	60c
	Above 11 lb. up to 22 lb.....	110c
	Up to 8 oz.....	5c
(b) Parcels (excepting air parcels) posted in South Africa for delivery in South West Africa	Above 8 oz. up to 1 lb.....	7c
	For every additional lb. or fraction thereof	7c

For Basutoland, Swaziland, Mozambique.....	7c per lb.
For Bechuanaland Protectorate	7c per lb. (Kazungula 16c per lb.).
Parcels (agricultural).....	2½c per lb.
Parcels (air mail).....	10c per ½ lb.
*Cash on delivery fees.....	For trade charges up to and including R2..... 15c
	For each additional R2 or part thereof..... 2½c

†Parcel insurance fees.....	Fee	Limits of compensation.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c for each additional R20 or part thereof up to a maximum of R400.	
Registration fee.....	5c per article.	
Express delivery fees.....	Handling charge..... 5c	
	Delivery charge 5c per mile or part of a mile.	

N.B.—The postage rates on letters, postcards, aerogrammes, printed papers, commercial papers and samples to destinations in the African Postal Union [Angola; Basutoland; the Bechuanaland Protectorate; Burundi; Cameroun, Republic of; Congo, Republic of (Leopoldville); French Equatorial Africa (Gabon, Republic of; Congo, Republic of (Brazzaville); Central African Republic; Chad, Republic of); Kenya; Madagascar; Mozambique; Northern Rhodesia; Nyasaland; Rwanda; South West Africa; Southern Rhodesia; Swaziland; Tanganyika; Uganda] are the same as those within South Africa for surface and air mail, respectively.

* A C.O.D. service is also available to the following countries of the African Postal Union: Kenya, Mozambique, Northern Rhodesia, Nyasaland, Southern Rhodesia, Tanganyika and Uganda.

† An insured parcel service is also available to Southern Rhodesia, Northern Rhodesia and Nyasaland. Parcels for this destination cannot, however, be insured for more than R120.

POSTARIEWE

NA BESTEMMINGS IN SUID-AFRIKA

Briewe (landpos).....	2½c vir eerste ons; 1c vir elke bykomende ons.
Briewe (lugpos).....	3c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte (landpos).....	1½c elk.
Poskaarte (lugpos).....	2c elk.
Lugbriewe.....	2½c elk.
Drukwerk.....	1c vir eerste 2 onse; ½c vir elke bykomende 2 onse.
Handelstukke.....	1c per 2 onse.
Nuusblaaië.....	½c per 4 onse per eksemplaar. Maksimum gewig per pakkie, 1 lb.
Monsters.....	1c per 2 onse.

PAKKETTE (LANDPOS)

Gewone pakkette:

(a) Pakkette (behalwe landbou- en lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suid-Afrika (behalwe Suidwes-Afrika).	Tot 8 onse.....	5c
	Bo 8 onse tot 2 lb.	10c
	Bo 2 lb. tot 7 lb.	30c
	Bo 7 lb. tot 11 lb.	60c
	Bo 11 lb. tot 22 lb.	110c
(b) Pakkette (behalwe lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suidwes-Afrika:	Tot 8 onse.....	5c
	Bo 8 onse tot 1 lb.	7c
	Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan.....	7c

Vir Basutoland, Swaziland, Mosambiek.....	7c per lb.
Betsjoeanaland-protectoraat.	7c per lb. (Kazungula 16c per lb.).
Pakkette (landbou).....	2½c per lb.
Pakkette (lugpos).....	10c per ½ lb.
*K.B.A.-geld.....	Vir handelsbedrae tot en met R2..... 15c
	Vir elke bykomende R2 of gedeelte daarvan..... 2½c

†Pakketversekeringsgeld.....	Versekerings- gelde.	Maksimum vergoeding.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c vir elke R20 of gedeelte daarvan tot 'n maksimum van R400.	

Registrasiegeld.....	5c per posstuk.
Spoebestelgeld.....	Hanteerkoste..... 5c
	Afleweringkoste 5c per myl of gedeelte daarvan.

L.W.—Die postariewe op briewe, poskaarte, lugbriewe, drukwerk, handelstukke en monsters na bestemmings in die Posunie van Afrika [Angola; Basutoland; Betsjoeanaland-protectoraat; Burundi; Frans-Ekwatoriaal-Afrika (Gaboën, Republiek; Kongo, Republiek (Brazzaville); Sentraal-Afrika, Republiek; Tsaad, Republiek; Kameroen, Republiek); Kenja; Kongo, Republiek (Leopoldstad); Madagaskar; Mosambiek; Noord-Rhodesië; Njassaland; Rwanda; Suid-Rhodesië; Suidwes-Afrika; Swaziland; Tanganjika; Uganda] is dieselfde as dié binne Suid-Afrika vir land- en lugpos, onderskeidelik.

* 'n K.B.A.-diens is ook beskikbaar na die volgende lande van die Posunie van Afrika: Kenja, Mosambiek, Noord-Rhodesië, Njassaland, Suid-Rhodesië, Tanganjika en Uganda.

† 'n Versekerde pakketdiens is ook beskikbaar na Suid-Rhodesië, Noord-Rhodesië en Njassaland. Pakkette vir dié bestemming kan egter nie vir meer as R120 verseker word nie.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate